



# Le Nouvelliste

FONDE EN 1890  
Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par  
Le Club de Publication du Nouvelliste Limité.  
900 RUE SAINT-MARGUERITE  
Téléphone Échange 57-50. No 2000  
EMILE JEAN directeur-gérant

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi,  
pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la  
Canadian Press à l'Association Press ou à l'Agence Reu-  
ters ainsi que de toutes informations locales que le  
Nouveliste publie. Tous droits de reproduction des dé-  
pêches particulières du NOUVELLISTE sont également  
réservés.

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.  
Ministère des Postes (Ottawa))  
ABONNEMENTS Trois-Rivières (par maille) \$10.00 par  
année, à domicile au Canada-la-Madison \$7.50, autres  
endroits au Canada \$6.00. États-Unis \$5.00

Trois-Rivières, mardi 14 novembre 1950

## "Soak the rich" - Une doctrine néfaste. - Où peut-elle conduire?

Il semble bien que ce soit Lloyd George qui ait frappé cette formule électorale. Tout probablement ne l'entendait-il pas dans le sens radical que lui a donné par exemple un Sir Stafford Cripps, mais il y a toujours le danger que sous la poussée de la logique ou tout simplement de l'intérêt, on dépasse la pensée de l'auteur d'une formule.

"Soak the rich" demeure le thème favori de la politique travailliste britannique. On l'a pratiqué avec entrain au point que les grandes fortunes ont disparu ou sont en voie de disparaître et que dans le cadre de la loi il n'existe que quelques milliers de gens sur une population de plus de 40 millions, en Grande-Bretagne. A gagner un revenu net annuel de \$25,000.

Mais il n'est point requis d'être grand cleric pour se rendre compte qu'une fois disparus grands revenus et fortunes importantes sous les coups répétés du fisc et de l'impôt successoral, il faudra aux gouvernements pour se procurer des revenus, car ils en auront toujours besoin, les demander à la masse de la nation. Et c'est déjà dans une large mesure ce qui se pratique en Angleterre, et en bien d'autres pays, par le truchement des impôts indirects.

Que peut donner au Canada la mise en pratique de la formule "Soak the rich"?

Le rapport du département du Revenu national pour l'année 1948 peut nous aider à nous en faire une idée. On y lit que seulement 1,050 Canadiens déclarent un revenu supérieur à \$50,000. Collectivement, ils ont gagné \$79,400,000, mais ont dû en verser pratiquement la moitié, exactement \$38,000,000 au fisc. Le solde de \$41,400,000 qui leur est demeuré fait certainement piètre figure si on le compare au budget fédéral qui est déjà annuellement de l'ordre de deux milliards et demi et ne tardera pas à le dépasser.

Le revenu brut de la classe de \$50,000, et plus n'a présenté que 1.18 cent de tout le revenu imposable au Canada, en 1948, lequel fut de \$6,761,000,000. Les Canadiens qui ont déclaré un revenu entre \$3,000, et \$3,500, (186,230 en tout) avaient un revenu global de \$607,100,000, soit 8.98 pour cent du total national.

Ce qui se dégage de ces quelques chiffres c'est que si le fisc éparpillait totalement de ces revenus, il lui faudrait encore demander les quatre cinquièmes près de ces besoins à d'autres sources, dont la principale et presque unique, est l'impôt indirect sous ses multiples aspects.

"Soak the rich" n'est rien plus qu'un thème électoral dont les démagogues de tout acabit jouent avec entrain parce que trop de gens aiment à se faire bourrer le crâne.

Mais on aura beau le répéter il n'y aura toujours que bien de gens à s'en rendre compte.

## L'important est de chasser de nos routes les indésirables

Dans une de ses dernières éditions le Financial Post, le grand journal financier de Toronto, abordait de nouveau le très grave problème des victimes de l'automobile et il citait des statistiques qui démontrent que l'automobile a fait l'an dernier 44 victimes et près d'un millier de blessés par semaine. Si l'on fait le total on arrive à 2,230 morts par année attribuables aux accidents d'automobiles et près de 50,000 blessés.

Le même journal étudie plus loin la cause des accidents. S'il en est un grand nombre attribuables à la boisson, d'autres causés par les intersections dangereuses et une bonne quantité causée par la vitesse excessive des conducteurs, il en reste une grande proportion qui ne s'explique qu'en partie par l'incompétence des conducteurs au volant.

Et cela n'a rien d'étonnant quand on sait comment, règle générale, on obtient son permis de conducteur d'auto. Il y a à quelque temps, un journaliste de Vancouver obtint une licence de conducteur pour son chien Rover. Il avait voulu démontrer tout simplement l'absence de précautions qui existe lorsqu'il s'agit d'émettre un permis de conducteur.

On admettra qu'il s'agit d'une exception. Mais lorsque de telles choses se produisent, on peut s'attendre à voir sur les routes un nombre considérable de personnes qui ne devraient jamais obtenir un permis de conducteur pour toutes sortes de raisons, surtout parce qu'ils ont une vue défectueuse, ou qu'ils sont trop nerveux.

Il ne peut être question de faire subir un examen à tous les conducteurs d'auto, cela demanderait un personnel énorme qui ne suffirait pas à la tâche. Les mieux qualifiés pour faire l'épuration au sein de la catégorie des conducteurs d'automobile sont encore les compagnies d'assurance qui dressent un record de chacun de leurs assurés et peuvent par leurs échanges de renseignements compiler une sorte "de liste noire" des conducteurs indésirables. Cela sera rendu possible le jour où l'on aura l'assurance obligatoire.

Nous ne croyons pas que cette mesure donnera à la route la sécurité totale, mais cela contribuera sûrement à la rendre moins dangereuse. Au rythme où s'accroît la production d'automobiles de promenades et de véhicules commerciaux de toutes sortes, on a raison de s'inquiéter de ce que l'avenir nous réserve. Les gouvernements sont les premiers à réaliser que plusieurs de nos grandes routes ne répondent plus aux besoins des périodes de plus grande affluence, mais ils ne peuvent tout faire du jour au lendemain et même le plus audacieux programme de modernisation de notre voirie prendra quelques années avant d'être réalisé. D'ici là, il faudra se contenter des moyens dont nous disposons encore et si l'on veut diminuer les risques d'accidents, le premier geste est de chasser de la voie publique les indésirables.

## Traits de plume

Pékin soutient qu'il n'y a que des "volontaires" chinois à se battre en Corée du Nord. Ces "volontaires" offrent ceci de remarquable qu'ils sont bien armés et voyagent même en chars d'assaut.

L'Espagne et l'Allemagne sont devenues membres de l'Organisation des vivres et de l'Agriculture des Nations-Unies. Celle-ci est la première des nombreuses organisations des Nations Unies à les recevoir.

Montréal souffre actuellement d'une épidémie d'annésie. On en signale de nombreux cas à l'enquête du juge Caron sur le vice et le jeu dans la Métropole. Et chose assez curieuse elle n'affecte pas des gens débilés ou minés par la maladie.

L'absolutisme politique devra disparaître du Nepal. Il n'y aurait plus longtemps subsister maintenant que l'Inde et le Pakistan sont indépendants et régis par des gouvernements démocratiques. L'absolutisme politique n'a pas plus le droit de survivre en Asie que le Colonialisme.

Le célèbre Jésuite, Bernard R. Hubbard, une autorité sur l'Alaska affirme que ce pays est trop vaste pour être envahi. Après vingt-quatre ans de vie dans la région arctique, il croit devoir le déclarer en réponse à ceux qui reprochent aux Etats-Unis et au Canada d'avoir renoncé à certaines bases en Alaska. C'est une opinion qui vaut au moins celle de nombre de gens si l'on tient compte de la longue et vaste expérience que le Père Hubbard possède de l'Alaska. Lui au moins n'a pas de fouritures militaires à vendre.

La dernière enquête sur le sentiment public en Angleterre le révèle de moins en moins favorable à la nationalisation. C'est un peu ce que paraît confirmer le résultat des dernières élections même s'il n'a pas réduit la majorité du gouvernement Attlee.

D'un quart à un tiers de la nation semble nettement favorable à la nationalisation, tandis que près de moitié s'y oppose dans certains cas. Le tiers qui l'approuve comprend cette fraction de la nation nettement ralliée au socialisme.

L'Angleterre s'inquiète que l'échec des démocrates aux élections de mardi dernier se traduise pour elle par une diminution de la aide fournie par le plan Marshall. Il est peu probable que cela se produise. Entre ce que les républicains ont dit au cours de la campagne électorale et même le soir de la victoire et ce qu'ils feront au Sénat et à la Chambre des Représentants, il y a cette marge très forte que l'on retrouve à peu près toujours entre les promesses des politiciens et leurs actes. Cela devrait rassurer les Anglais.

Stewart Smith, ancien membre du Bureau de contrôle de la ville de Toronto, et qualifié par McManus d'un des plus importants communistes au Canada, reconnaît que le parti ouvrier-progressiste et le parti communiste sont une seule et même chose. D'après lui personne ne peut dire qui sont les "dix plus importants communistes" au Canada. Smith persiste à soutenir que nos communistes sont de bons petits anges qui ne feraient pas de mal même à une mouche. C'est pourquoi certains d'entre eux ont fait de la prison ou sont encore en prison ou au pénitencier.

## En lisant les journaux

### Feu Mgr Lafortune

La Tribune, Sherbrooke. — C'est un grand prélat qui disparaît dans la personne du vénérable évêque de Nicolet, Son Exc. Mgr Albini Lafortune, décédé à l'âge de 87 ans seulement.

Les douze années qu'il a passées sur le siège épiscopal de Nicolet auront été, pour ce diocèse, douze années grandement fructueuses, car on ne compte plus les belles œuvres qu'il a ou bien édifiées ou bien agrandies ou améliorées. Il avait l'âme apostolique et la charité de son coeur le portait comme tout naturellement à se pencher sur toutes les misères qu'il rencontrait ou que sa vigilance lui faisait déceler. Aussi bien son souvenir sera-t-il doux à tous ses diocésains et à tous ceux qu'il aura obligés au cours de sa trop courte carrière.

La mort de Mgr Lafortune est non seulement un deuil pour l'épiscopat de cette province et les ouailles de Nicolet, elle affecte de même le diocèse de Joliette, où le regrette prélat avait fait ses études classiques et théologiques. Là aussi on se souviendra longtemps du beau zèle évangélique qui l'anima et des grandes qualités de coeur et d'esprit que Dieu lui avait largement départies. Là aussi on se souviendra avec émotion et pieuse reconnaissance que Mgr Lafortune a passé en faisant partout le bien.

### Des fonctionnaires de carrière

La Presse, Montréal. — La Commission du service civil canadien ne place pas ses ambitions trop haut quand elle cherche à donner aux fonctionnaires subalternes qui sont à l'emploi de l'Etat dans la capitale la chance d'acquiescer une formation professionnelle plus poussée, aussi proche que possible du niveau universitaire. Le pa est un patron qui n'a moins besoin que les autres de compétences avancées pour composer son personnel administratif.

Les affaires publiques du Canada, en prenant toujours plus d'importance, rendent des initiatives de ce genre plus désirables, dans l'intérêt des services fédéraux mais non moins dans l'intérêt des personnes qui y travaillent. Ces dernières ne reculeront sans doute pas devant des études particulières qui les aideront à mieux accomplir encore les devoirs dont elles sont chargées.

De la sorte et dans peu de temps les employés fédéraux en notre pays se sentiront attirés de plus en plus à entrer à l'emploi de l'Etat parce qu'ils pourront y faire une carrière aussi honorable que rémunératrice. Car nombre de gens, et avec raison, ne se placent pas au simple point de vue salaires; ils font entrer en ligne de compte le rang social, les conditions de travail, l'environnement, et ainsi de suite.

### Notre pays y gagne

La Presse, Montréal. — Le Canada a réussi à faire augmenter la quantité de blé qu'il pourra fournir, au cours des trois prochaines années, aux pays qui adhèrent à l'entente conclue l'an passé en vue de régulariser la distribution de cette céréale dans le monde. L'accroissement aura lieu graduellement et sera d'environ vingt-cinq millions de boisseaux en 1953.

Une quarantaine de nations ont décidé l'année dernière de conférer ensemble périodiquement dans le but de déterminer quels seront les besoins de celles d'entre elles qui doivent importer du blé et de répartir le plus équitablement possible, à la lumière de ces précisions, la contribution particulière de celles qui disposent de surplus pour l'exportation.

La part du Canada a été fixée en 1948, à un peu plus de deux cents millions de boisseaux. C'est de tous les pays producteurs et exportateurs de cette céréale celui qui a obtenu alors le meilleur traitement. La répartition des quantités assignées à chacun était d'ailleurs sujette à révision; et l'on voit que cela nous est avantageux.

## Villes et villages du Canada

### La Croche

Le village de La Croche appartiendrait à l'origine au comté de Champlain ou au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse de Trois-Rivières. Un missionnaire résida en cet endroit depuis 1914. Le territoire de la municipalité fut taillé à même le canton de Langelier. Le nom de La Croche lui vient de la rivière sur les bords de laquelle elle s'étend. Elle est un tributaire du Saint-Maurice; son cours s'étend sur environ 100 milles et son nom, il est facile de l'imaginer, évoque le cours capricieux de la rivière. La localité de La Croche est éloignée de 12 milles de la ville de La Tuque. Le nom de Saint-Hippolyte, que porte la paroisse ecclésiastique, fut choisi en l'honneur du premier desservant de l'endroit, M. l'abbé Hippolyte Michy.

Le desservant de La Croche étend son dévouement aux missions de Rapide-Blanc et de Windigo. Les principales activités de cette région du nord sont les immenses usines hydroélectriques, les chantiers et les chemins de fer conduisant à l'Abitibi et au Temiscamingue et qui possèdent en certains endroits des ateliers de réparation. La population totale est d'environ un millier de fidèles.

### Entre Canadiens de bonne volonté

## Un projet intéressant

(par Eugène L'Heureux)

Les chefs de famille et les esprits sociaux souhaitent ardemment que, bientôt, grâce à une généreuse collaboration entre les autorités fédérales, provinciales et municipales, il soit beaucoup plus facile de financer la construction des maisons familiales en cette province.

Naturellement, c'est pour nos familles nombreuses que la pénible situation actuelle constitue le handicap le plus grave, puisqu'il faut à celle-ci des maisons plus grandes et plus saines, par ailleurs, le coût de l'entretien d'une famille est toujours proportionné au nombre d'enfants.

Et tel et tel des initiatives s'annoncent que j'ai entrevus des jours meilleurs aux familles actuellement incapables de financer la construction d'un foyer même très modeste. Mais, au prix actuel de la construction, ces projets inspirés par le sens social paraissent irréalisables sans une aide généreuse de l'Etat.

Aussi l'entente fédérale-provinciale en matière d'aide à la construction d'habitations familiales est-elle attendue avec la plus vive impatience par des milliers de familles désireuses d'entrer dans une petite maison très simple, mais commode, éclairée, hygiénique et, surtout, bien à elles.

Parmi les réalisations qui déboulent, chez nous, de la signature des premières ententes fédérales-provinciales, il en est une dont le caractère est particulièrement intéressant. C'est la fondation d'une cité-jardin dans Ste-Foy, à proximité de la Cité Universitaire.

L'Association d'Urbanisme et le Conseil municipal de Ste-Foy ont conçu un projet d'urbanisme et d'habitations qui s'impose de façon évidente dans le voisinage immédiat d'un centre comme la Cité Universitaire. Car le transport des familles de Laval dans la Cité Universitaire, ou bien peu de familles pour établir leur domicile, nécessite l'organisation d'une zone "résidentielle" considérable, aussi près que possible de ces pavillons universitaires.

C'est pourquoi plusieurs dirigeants de l'Université Laval, parmi lesquels se trouvent Mgr Vandry, recteur, ont appuyé formellement le projet de la cité-jardin qu'on projette de fonder dans la partie sud-est de Ste-Foy.

Parce que la Cité Universitaire est déjà en voie d'organisation et que les besoins universitaires nécessitent l'accélération de ce développement requis par le progrès intellectuel de notre peuple, il est urgent d'organiser, dans le voisinage de cette agglomération urbaine d'un genre nouveau, un quartier où habitent de nombreux professeurs et autres personnes obligées de fréquenter constamment la Cité Universitaire.

Quand le projet de Ste-Foy sera en voie de réalisation, c'est le plus urgent, croyons-nous —, d'autres du même genre, mais différents par certains côtés, devront prendre corps et intéresser nos gouvernements.

## Le Coro Hispanico à Trois-Rivières

Le Coro Hispanico de l'île Majorque, un ensemble choral de réputation internationale, sera à Trois-Rivières les 13 et 14 décembre prochains pour donner à l'Auditorium De La Salle des récitals sous les auspices des Concerts Mauriciens. Le groupe est sous la direction du R. P. Juan Maria Thomas et son vaste répertoire est exceptionnellement varié, comprenant des sélections religieuses et profanes des meilleurs compositeurs de tous les pays.

## Un objectif de \$20,000. pour l'enfance délaissée

Le comité d'organisation de la Journée de la Lutte, a fixé hier soir à \$20,000.00 le montant requis pour continuer, sur un plan convenable, les services sociaux établis à Ville-Jose St-Dominique et au Patronage St-Charles. On a pris cette décision après avoir longuement étudié les états financiers des deux institutions en question. Et le directeur s'efforçait de souligner qu'il s'agit là d'un objectif minimum, les développements à venir n'entraînant pas en ligne de compte.

Une étude faite récemment par le Centre de Recherches de l'Association à l'Enfant sans Soutien démontre que l'entretien complet d'un garçon de six ans, dans une institution, coûte en moyenne \$1.54 par jour. Or, par l'entremise du département de l'Assistance publique, le gouvernement provincial accorde une subvention quotidienne de 90 cents par enfant, qui donc complètera ce déficit de 63 cents par jour pour chaque enfant, sinon la charité publique.

Telle est la grande raison d'être de la "Journée de la Lutte"; compenser pour ce qui manque et, peut-être aussi, aider à donner un peu de surplus, en bien-être et en confiance à nos jeunes déshérités. Ne faut-il donc pas la peine que nous fassions tout en notre pouvoir pour que se réalise le mot d'ordre de la campagne: "chacun sa part"? Après tout, n'est-ce pas le présent et l'avenir de plus de 600 enfants qui sont en jeu?

Conscience des besoins multiples de l'enfance sans soutien, soucieuse de la demande de M. Hervé Prescott, de la Baie-Shawinigan et Nadège et Gabriel Prescott, domiciliés à 3447, rue Durocher à Montréal. Ces trois frères avaient initié une poursuite contre un quatrième frère, M. Arsène Prescott, de Shawinigan, que le testament de leur mère, Mme Olympe Goudreau.

Le jugement de l'honorable J. Emile Perron prend en considération certaines déclarations faites par les témoins durant l'enquête. En effet, le ressort de l'ensemble des faits que Mme Goudreau, âgée de 74 ans, lors de la signature du testament contesté, était affaiblie physiquement et mentalement à ce moment, et a agi sous l'empire de la crainte que lui inspirait son fils Arsène. Ce dernier est allé lui-même exposer les prétendues volontés de sa mère au Notaire O. E. Ladouceur, de Shawinigan. Avant de parler à sa mère de testament, il lui avait parlé de donation et lui avait fait prendre une pilule et un verre de vin. Dans l'étude du notaire Madame Goudreau s'est servie d'intermédiaires pour remettre l'homme de loi, et n'a pas saisi la portée du papier que lui présentait son propre fils.

Cependant, la Cour note qu'il convient de dire qu'il est certain que le notaire instrumentant (M. G. E. Ladouceur), dont la probité et l'intégrité sont au-dessus de tout doute, n'a agi, en aucun moment, de connivence avec le défendeur. Son témoignage, au dire de la Cour, est empreint d'une belle sincérité lorsqu'il conclut en disant qu'il a dû agir, cette fois-là, comme dans toutes les circonstances semblables.

Pour tous ces motifs, la Cour déclare le testament nul et sans effet (Art. 943 et 955 C.C.) suivant le mode dérivé de la loi d'Angleterre, parce que non conforme aux exigences de la loi relative à ce testament (Art. 851 C.C.) le tout avec dépens contre le défendeur.

## Testament annulé

S. H. le Juge J. Emile Perron, de la Cour Supérieure, vient de déclarer nul un testament signé le 20 avril 1946 par Mme Olympe Goudreau, décédée le 27 juillet 1948 à Shawinigan. La Cour accorde ainsi



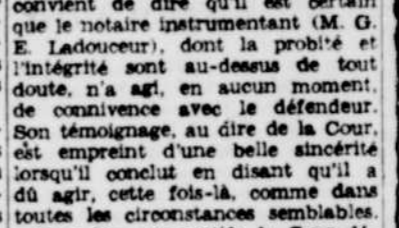
Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour toute raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA  
Téléphone, lettres, ou visites

**HOUSEHOLD FINANCE**  
J. J. Levesque, gérant  
1401 rue Bayou  
TÉL. 8103 TROIS-RIVIÈRES, P.Q.  
J. J. Vallée, gérant  
SHAWINIGAN FALLS, 406, St. Roch, St. Joseph de l'édifice Carrière. Tél. 4416  
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous  
Prêt consenti aux citoyens des villes voisines  
Service sur 72 centres d'extérieur

## Gardez vos DENTIERES EN PLACE

Ne soyez plus ennuyés par un dentier qui tombe. FASTER, une poudre alcaline (non-acide) qui tendra votre dentier confortablement et fermement en place. Adoucit et rafraîchit les gencives. Évitez l'embarras de perdre votre dentier. Dès aujourd'hui, procurez-vous FASTER à la pharmacie de votre choix.



**Seagram's King's Plate Rye Whisky**  
Servez Seagram en toute confiance

## COMMENT SOULAGER RHUMES et FAUX CROUP

Frictionner le cou et la poitrine avec de l'huile électrique de Thomas. Mettre une flanelle chaude. Dans les plus graves cas, dès 3 ans.

L'HUILE ÉLECTRIQUE DU DR THOMAS

## Un nom dans l'Histoire Ontario

Le jour de la première célébration de la Fête du Dominion, en 1867, la nouvelle Province d'Ontario (jusqu'à l'Ontario) et que les Iroquois avaient baptisée Kanadario... "eau pétillante", empruntait au lac qui borde la plupart de ses rives un nom qui devait demeurer dans l'Histoire.

Riches en ressources minérales, l'Ontario est un des premiers producteurs d'or du monde et une des principales sources de nickel. Son capital est cependant à peine entamé et constitue pour l'avenir une réserve immense. L'exploitation de ses vastes espaces agricoles, superbes et vallonnés, ainsi que la bourdonnante activité de ses villes industrielles sont pour beaucoup dans la grandeur de la Province.

L'Ontario se trouve aujourd'hui au seuil d'une ère d'importants développements. Aujourd'hui, comme jadis lorsque la guidance la sagesse et la prévoyance de ses pionniers, la Province d'Ontario se prépare pour la mission qui lui incombe dans l'avenir du Canada.

## L'avenir appartient à ceux qui s'y préparent

Préparez le votre grâce à une assurance sur la vie.

Des prêts pour la construction d'habitations représentent une partie importante des placements effectués par la Prudential au nom de ses assurés. Le nombre d'habitations construites avec le capital ainsi investi au cours d'une seule année aurait pu suffire à ériger une ville de 25,000 âmes. C'est là un nouvel exemple de la contribution apportée par la Prudential et ses assurés à l'avenir du développement du Canada.

**THE PRUDENTIAL INSURANCE COMPANY OF AMERICA**  
Assurance à Trois-Rivières 6ème étage Edifice Amoux - Téléphone 861 A. A. LEBLANC, Gérant

du bien-être social de tous, désireux de contribuer pour leur part, la population trifluvienne espère sans réserve l'action des travailleurs de la "Journée de la Lutte", durant cette campagne qui s'étendra du 15 au 30 novembre. Qu'on se le dise: "chacun sa part" est au soir du 30 novembre, la récompense sera toute prête: l'objectif de \$20,000.00 sera largement dépassé et nous aurons la satisfaction d'avoir contribué au bonheur des petits qui attendent tant de nous.

**L'encyclique Humani generis**  
(ISP) — L'Institut Social Populaire vient de publier, en une élégante plaquette, sous couverture solide, l'encyclique Humani generis sur les erreurs modernes. Un ouvrage franco, aux Editions Bellarmin, 2100 boulevard St-Laurent, Montréal. Paraitra bientôt l'encyclique Menti nostrae adressée au clergé.



Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour toute raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA  
Téléphone, lettres, ou visites

**Seagram's King's Plate Rye Whisky**  
Servez Seagram en toute confiance



# Nicolet rend un dernier hommage à Son Ex. Mgr A. Lafortune

## L'échevin Laforest s'en prend aux affirmations du maire J.-A. Mongrain

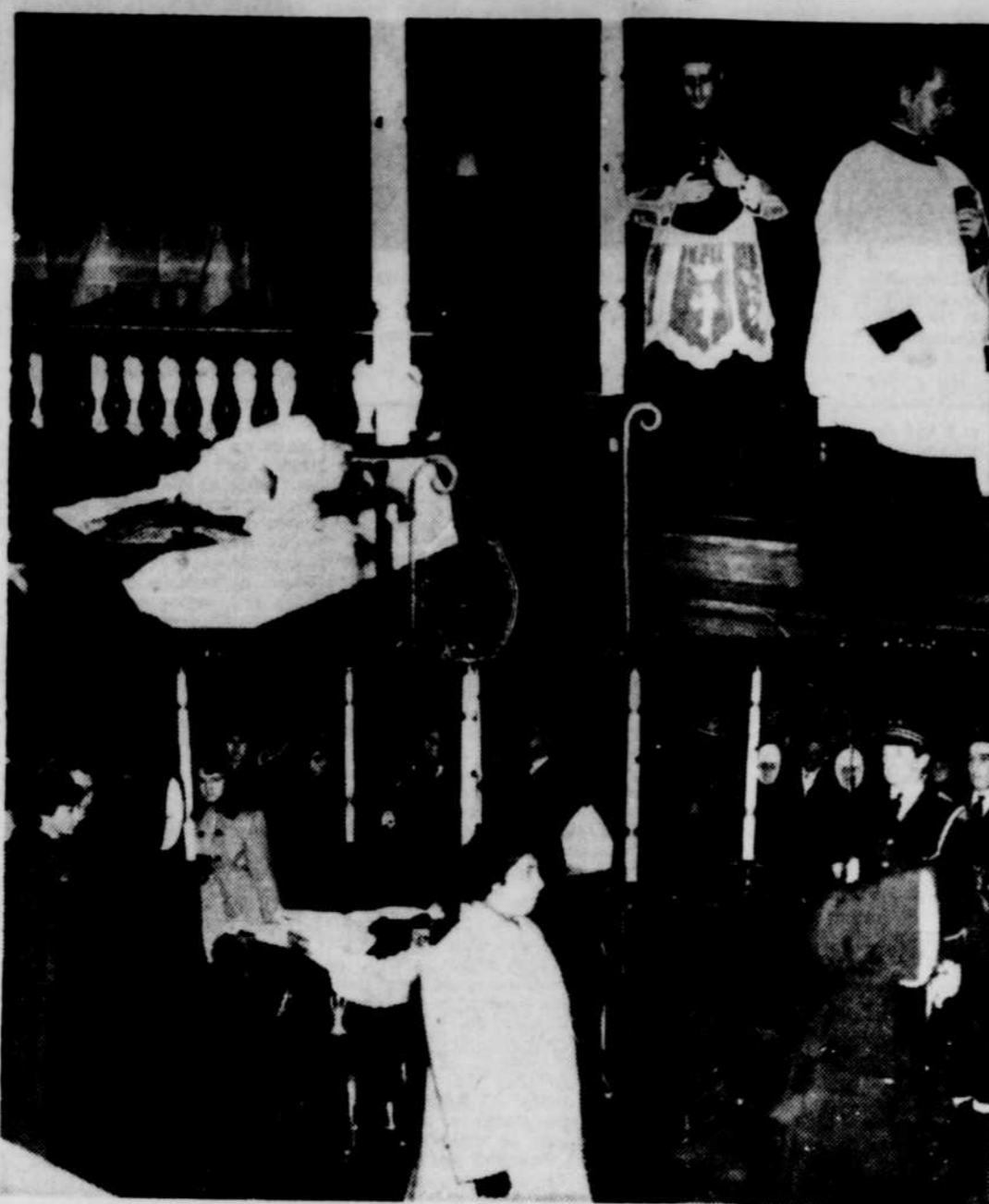
La séance publique du conseil de ville a donné lieu, hier soir, à une nouvelle altercation entre son honneur le maire J.-A. Mongrain et M. l'échevin Ubald Laforest. C'est le dernier qui a ouvert le feu à la fin de la séance pour relever certaines déclarations faites par le maire à l'occasion de sa dernière assemblée publique. Il a reproché particulièrement au premier magistrat d'avoir cherché à tout contrôler dès son entrée à l'hôtel de ville et d'exploiter toutes les questions pour se faire du capital politique.

M. Laforest a prétendu avoir parlé en prophète, mardi dernier, à l'issue de la séance spéciale du conseil, quand il a dit qu'il ne restait plus que le géant Valquette et lui-même à être attaqué par le maire qui, selon lui, venait de se faire froter les oreilles sur les deux côtés, par M. Lacroix qui, ajoutait-il, lui a fait ravaler les paroles qu'il avait dites et celles qu'il voulait dire à son assemblée publique.

« Je connais la pauvreté et la misère, M. le maire », dit-il. « Mais quand il s'agit d'un homme qui gagne \$1,800 en dix mois, je crois qu'il n'y a plus de pauvreté ni de misère. C'était la situation du cas qui nous concernait alors et vous avez voulu avoir raison après que le Bien-Être le géant et le conseil eussent décidé de la faire payer. Quant au rapport des dépenses que j'ai demandé sur votre bureau, ce n'est pas le géant qui est responsable qu'il ne soit pas sorti. C'est moi. Je lui ai demandé de retarder parce que la ville était alors en préparation pour contracter un emprunt et je ne voulais pas qu'il ait obstruction à cause de cela. Vous, peut-être que ça ne vous fait rien si c'est pour vous amener quelques voteurs même au risque de perdre des milliers de piastres. Aussi à la séance du 3 octobre, vous n'êtes pas venu. Mais s'il se fut agi de l'un de vos organisateurs, vous seriez venu. »

« Vous avez dit que j'avais attaqué votre épouse et vos enfants. C'est probablement pour attirer les sympathies d'une manière assistante. Autrement, il y avait assez de enthousiasme à vos assemblées que vous deviez parler en chemise; mais

## Translation des restes de Son Ex. Mgr Lafortune



C'est à trois heures, hier après-midi, qu'a eu lieu la translation des restes de feu Son Excellence Mgr Albini Lafortune, troisième évêque de Nicolet. Ces deux photos nous montrent des scènes de la cérémonie. En haut, on reconnaît Son Excellence Mgr Albertus Martin, président de son secrétariat, M. l'abbé Jacques Rouillard, au moment de sa-

## Chronique municipale

Son honneur le maire J.-A. Mongrain a été autorisé par une résolution des échevins Médéric Dufresne et J.-Albert Paquin à signer le contrat préparé par le notaire Roger Paquin relativement à la pension de retraite payée par la cité à M. Joseph Bellemare, ancien lieutenant de la police.

On se souvient que par une résolution en date du 17 juillet dernier le conseil acceptait de payer à M. Bellemare la somme de \$1,182.26 par année. Le contrat n'a pour but que de confirmer l'entente.

Les édiles ont accepté la vente à M. Georges Boutin d'un terrain portant le no 1119-449 du cadastre de la cité pour le prix de \$50.00 comptant.

Une motion autorisant la vente à été adoptée sur proposition de l'échevin J.-Amedée DesRuisseaux seconde par l'échevin Ubald Laforest. Le contrat de vente sera préparé par le notaire Alphonse Lamy et le maire le signera au nom de la ville.

Le compte-rendu de la séance du 6 novembre a été adopté sur proposition de l'échevin Fernand Gouneau seconde par l'échevin J.-Albert Durand.

La suggestion du géant Valquette, on a remis pour le prochain budget la construction d'un égoût demandée par l'Irving Oil Inc. Le géant a dit qu'il en contait environ \$1,000 la ville pour faire ce travail et que le budget ne permet pas pareille dépense actuellement.

M. Laurent Paquin pourra percer son entrée dans le viaduc de la rue Ste-Marquette comme il en avait fait la demande au conseil la semaine dernière. L'ingénieur Dufresne a dit aux échevins hier soir qu'il avait étudié le contrat liant M. Paquin et la ville et que l'entrepreneur peut ouvrir une entrée de la rue de la rue en face de l'entrée actuelle qui mène à sa manufacture entre la voie de chemin de fer et le coteau du boulevard des Forges.

On a accepté de M. Aimé Montcalm la cession gratuite du terrain nécessaire à l'arrondissement du coin des rues Lajoie et St-Avenue. Le géant Valquette a dit que c'était une offre avantageuse et qu'on pouvait signer le contrat immédiatement. Les travaux seront prévus au prochain budget.

Le maire s'est empressé de remercier M. Montcalm, au nom du conseil, pour son geste généreux.

Le conseil a demandé d'avoir des rapports du trésorier de M. J.-Omer Lacroix, président des évaluateurs de l'aviséur légal sur la demande de Mme Fidele Fortier relativement à l'évaluation de sa propriété.

## Sept évêques, une dizaine de prélats, des centaines de prêtres à son service

Nicolet, 14. (De notre envoyé spécial et de notre correspondant) — C'est ce matin même, à dix heures, que l'épiscopat canadien se réunira autour de son évêque mortel de l'un de ses membres les plus méritants en chantant les prières des Morts pour le repos de l'âme de feu Son Excellence Mgr Albini Lafortune en la cathédrale de Nicolet.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

Sept évêques ont pris place au sein de l'épiscopat canadien. Mgr Albertus Martin, successeur du Pasteur défunt, chante le service funèbre, tandis que quatre autres évêques président les absoutes solennelles, avant que le corps du troisième Chef spirituel de Nicolet ne soit déposé dans la crypte de la cathédrale, auprès de ses deux prédécesseurs.

St-Laurent, s'est fait représenter personnellement, de même que l'honorable Premier Ministre de la province de Québec.

A huit heures, un premier service funèbre était chanté par M. l'abbé A. Dumas, curé de la cathédrale, afin de permettre aux nombreuses communautés religieuses et aux élèves des institutions nicolaises de prier pour le repos de l'âme de Son Excellence Mgr Lafortune.

La cathédrale s'est tendue de noir et la ville a suspendu toute activité. Depuis la mort de Mgr Lafortune, des milliers de fidèles se sont agenouillés près de sa tombe, au grand saisissement de l'évêché. Dimanche, l'affluence était à son maximum, au point qu'il a fallu instituer un service d'ordre pour les automobiles aux abords du palais épiscopal. Les diverses associations de la ville ont veillé près du cercueil, à tour de rôle. Les montres des établissements commerciaux affichaient des photographies du disparu, avec d'éloquents témoignages de gratitude et d'attachement sincère.

La cérémonie liturgique. Autant la liturgie romaine avait (Suite à la page 8)

## Me Georges Lapalme chez les électeurs de Nicolet

Bécancourt, 14. (De notre envoyé spécial) — Profitant d'une courte visite qu'il a faite dans le comté de Nicolet hier et qu'il continue aujourd'hui, au cours d'une tournée dans tout le comté, M. Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Me Georges Lapalme, chef de l'organisation libérale provinciale, a rencontré quelques-uns des chefs organisateurs libéraux du comté à Ste-Angele-de-Laval, Gentilly, Manseau et Bécancourt. C'est en ce dernier endroit que M. Lapalme a adressé la parole hier soir devant l'assemblée des organisateurs du comté.

Maurice Boisvert, député du comté de Nicolet au Fédéral, il s'est rendu visiter la menuiserie de Ste-Angele-de-Laval, propriété de M. Alexis Beauchêne. On remarquait aussi parmi les principaux organisateurs du comté de Nicolet, M. Alfred Savoie, de Manseau; l'ex-député Henri Biron, de Nicolet; MM. Jos. Cardinal, Emile Gélinas, Albert Dolan, Ubald Cour, Henri Bellevue et Roland Lemire, aussi de Nicolet; M. Maurice Savoie, de Manseau et plusieurs autres.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

M. Lapalme vient aujourd'hui une partie du comté de Yamaska et se rendra, ce soir, rencontrer ses organisateurs à Pierreville.

# La Wabasso désire une évaluation fixe

## Un squelette est trouvé dans un camp dans les bois de Saint-Alexis-des-Monts

On a trouvé, la semaine dernière, le squelette d'un être humain dans un vieux camp de bûcheron abandonné caché dans les bois de Saint-Alexis-des-Monts. La nouvelle nous a été communiquée hier par l'officier de circulation Henri Jéan, qui se rendait à la Police Provinciale, qui couvre le territoire de Saint-Paulin et Saint-Alexis.

Selon les renseignements que possède actuellement M. Jéan, la machine découverte aurait été faite par des citoyens de Saint-Alexis qui se sont empressés d'en aviser le curé de cette paroisse, M. l'abbé Louis-A. Bourbeau. Ce dernier était absent, hier après-midi, de sorte que l'officier de police n'a pu se renseigner davantage sur cette découverte.

Le squelette fut découvert dans un camp de bûcheron situé dans la forêt à un endroit communément appelé les Pins Rouges. Si on en croit les rumeurs qui courent à Saint-Alexis, il s'agirait du squelette d'un vieillard de Saint-Alexis qui fut porté disparu il y a au-delà de quarante ans. On a présumé que le vieillard s'est retiré dans ce camp qui était déjà abandonné à cette époque et qu'il y est mort en proie à la faim et à la misère.

La police poursuit son enquête et il y a lieu d'espérer que les faits se préciseront d'ici quelque temps.

## Le conseil voit le projet d'un oeil favorable

Nos édiles se sont déclarés hier soir favorables en principe à l'idée d'établir une évaluation fixe sur laquelle la Wabasso Cotton ait à payer des taxes au cours des six prochaines années. On a toutefois décidé de retarder la fixation du montant qui pourra être convenu entre les deux parties. Celle-ci sera déterminée à la séance de lundi prochain quand les représentants de la compagnie, le président des évaluateurs municipaux et le trésorier seront convoqués devant le conseil à cette fin. D'ici ce temps, soit vendredi prochain plus précisément, les membres du conseil se réuniront de nouveau pour entendre la version de M. J.-Omer Lacroix sur le cas particulier de la Wabasso.

M. William-J. Whitehead, vice-président et directeur-gérant de cette compagnie s'est présenté en commission permanente accompagnée de son procureur, Me François Lajoie sr, cr. Ils ont demandé que la cité établisse un montant fixe de \$1,000.00 sur lequel la Wabasso sera appelée à payer des taxes jusqu'en 1956 alors que finiront les ententes avec les autres compagnies. Ce montant devrait naturellement être approuvé par la Législature provinciale.

Se faisant le porte-parole de la compagnie, Me Lajoie rappela qu'en 1941, quand le rôle pour 1942 fut déposé, la Wabasso l'attaqua par son intermédiaire et qu'à la demande du conseil, on attendit jusqu'en 1945 avant de faire quelque chose de ce rôle. Le rôle de 1945, il dit que la ville demanda à la Wabasso d'attendre le jugement du juge Roy. Puis il continua: « J'allais dire: la Wabasso a encore pris l'échine. Et le 2 mai 1946 est sorti le jugement du juge Roy. Dans son jugement, le juge Roy acceptait l'évaluation des terrains et des bâtiments mais quant à la machinerie, le rôle qu'elle fut réduite des deux-tiers environ. Nous avons les chiffres que vos évaluateurs nous donnent pour 1951. Le terrain est évalué à \$283,400. Nous n'avons rien à dire là-dessus; la bâtisse est évaluée à \$1,800,000, elle a été montée un peu, nous aurions de quoi à dire mais pour le moment, nous ne disons rien. La machinerie, elle, est évaluée à \$2,369,700. Nous trouvons cette évaluation; bien trop (Suite à la page 8)

## Les 3 jeunes gens qu'on croyait perdus dans les bois sont sains et saufs

St-Alexis-des-Monts, 14. (De notre envoyé spécial) — Trois jeunes chasseurs de 16 et 21 ans sont revenus à la civilisation, au début de la matinée d'hier, après avoir passé la nuit de la. Ils se dirigèrent vers l'ouest et arrivèrent à une région déboisée des-Monts, dans la région du Lac Castor.

Ce sont François Robert, 21 ans, de St-Alexis; Jean Milot, 17 ans, aussi de St-Alexis, et Ted Sevier, 21 ans, de Verdun. Ce dernier a particulièrement souffert de la situation, avant passé la nuit blotti contre une roche, vêtu simplement d'une chemise. Il est à noter que Robert et Milot se trouvaient ensemble tandis que le jeune Sevier faisait partie d'un autre groupe qui avait pris une direction opposée à celle des jeunes gens de St-Alexis. Dans les deux cas, cependant, les chasseurs ont interrompu leur marche dans la forêt pour éviter de se joindre davantage de l'oree du bois. Les jeunes Robert et Milot ont passé la nuit dans un vieux camp abandonné tandis que le jeune Montcalm, exposé à la neige et au froid.

Les jeunes chasseurs de St-Alexis ont été découverts par le lieutenant de police M. Soucy, puis enfin au camp du lac Castor où ils avaient laissé leur traicteur.

Leur disparition avait alerté toute la paroisse et on avait entrepris des recherches. Parents et amis des deux jeunes gens fouillaient les bois dans les arrivèrent à destination vers (Suite à la page 8)

## Mgr Paul-Emile Doyon, a béni la campagne de la "Journée de la Livre"

Dans une lettre adressée à M. l'abbé Charles-E. Bourgeois, directeur de la souscription annuelle faite au profit des orphelins, Monseigneur le Vicaire Général du diocèse souhaite un plein succès à la campagne qui débutera demain soir. Monseigneur P.-E. Doyon invite tous et chacun à souscrire au maximum à cette oeuvre... et il l'implore l'abondance de bénédictions divines sur la campagne et tous ses généreux collaborateurs et souscripteurs.

Voici le texte de la lettre en question qui fera réfléchir sur l'opportunité de la "Journée de la Livre" et sur les services qu'elle rend aux enfants négligés.

## Les Chevaliers rendent hommage à Mgr Lafortune

Nicolet, 14. — Une manifestation a eu lieu hier soir, à la Cathédrale de Nicolet au cours de laquelle les Chevaliers de Colomb du Conseil 1326 de Nicolet ont rendu un dernier tribut d'hommage à Mgr Albini Lafortune qui fut un des leurs.

De nombreuses délégations ont pris part à la manifestation dirigée par le député du district, le docteur Edmond Danterre, de Drummondville. Parmi les conseils présents on signalait des délégations du Conseil de Drummondville, de Warwick, de Deschambault, de Manseau, de Ste-Wenceslas, de Victoriaville, de Pierreville, et de Nicolet.

Dans le groupe, on remarquait le juge Aime Chénier, Pierreville le chanoine Charles-Edouard St-Germain, supérieur de l'hôpital du Christ-Roi; MM. les abbés Ducharme, de Pierreville; Henri Prat, de la paroisse Notre-Dame de Pierreville; Jean-Baptiste Mathieu, procureur de l'évêché; Rouillard et Desharnais, de la Cathédrale; M. le maire J.-Alfred Gaudet, M. Conrad St-Hilaire, grand chevalier de Pierreville; le docteur Roger Veilleux, fidèle navigateur de l'Assemblée évêque Lafortune, le docteur, tous les officiers du Conseil 1326 de Nicolet ayant en tête le grand chevalier Paul-Arthur Trahan.

Le départ du défilé eut lieu à la salle des Chevaliers à 8 h. 30. Les Chevaliers se sont rendus à la Cathédrale où ils ont récité les chaplets et ont chanté des cantiques propres à l'ordre des Chevaliers de Colomb. Les Chevaliers ont profité de la circonstance pour recueillir les honoraires de 18 grands messes qui seront célébrées pour le repos de l'âme de leur frère, Mgr Lafortune.

### CHIRURGIENS-DENTISTES

**Dr F.-X. Lacoursière**  
**Dr Paul Lacoursière**  
975, St-Prospér, Tél. 4222  
Centre Médical, près de l'hôpital St-Joseph

---

### EXCURSION

## HOCKEY QUEBEC

**SAMEDI**  
18 novembre

**Reds vs Citadels**

**AUTOBUS CLOUTIER**  
\$3.00  
(aller et retour)  
Siège rétrogradés  
Billets de hockey réservés  
S'adresser à tel. 2899  
Arena tél.: 2622

### A VENDRE

D'ici 3 jours

## Edifice commercial

Revenu annuel \$2411.00  
Situé dans le centre commercial.

Prix de vente \$18,000

Ecrire Casier 3466  
Le Nouvelliste

---

### Dr Jules Carignan D.D.S.

## DENTISTE

929, rue Royale  
au-dessus de la Pharmacie Royale  
TEL.: 7420

### Services Municipaux

## TUYAU

CIMENT  
CUIVRE  
GALVANISÉ  
GRES  
REGUIER  
BOUYE  
DRAINAGE

### Valves et Accessoires

Accessoires de béton  
joints d'expansion  
Etope - Plomb

---

### LORANGER & MOLESWORTH

LIMITÉE

Matériaux de construction  
Services municipaux  
Téléphone 5599  
1097, rue St-Roch  
Trois-Rivières

### Journée de la Livre

présider par Monsieur le Chanoine L.-J. Chamberland  
Curé à la paroisse Ste-Marguerite

---

### AU PROGRAMME

Saynettes et monologues interprétés par les jeunes citoyens de Ville-Jolie St-Dominique

Aucun siège réservé  
Entrée libre  
Adulte seulement

### ICE CAPEDES AU FORUM

de Montréal  
du 19 au 25 novembre

Pour billets s'adresser à  
**YVON CLOUTIER**  
Tél.: 2899

### AUDITORIUM DE LA SALLE

Mercredi le 15 nov.

à 8 hres précises  
Ouverture officielle de la campagne annuelle de la

### Dr J. G. LANDRY

Chirurgien - Dentiste  
1128, rue Royale  
Tél.: 1856



Renée Saint-Cyr au Cinéma de Paris



La belle artiste Renée Saint-Cyr et la vedette internationale Vittorio de Sica, dans un moment dramatique de "Rose Écarlates" qui poursuit son succès, au Cinéma de Paris. Au même programme: Bourvil dans MIQUETTE ET SA MÈRE.

JEAN RAFA au Capitoll demain soir

La population trifluvienne aura l'occasion de voir et d'écouter le populaire Fantaisiste parisien, Jean Rafa, artiste du groupe "Les Vedettes en Ballade", spectacle qui sera présenté au théâtre Capitoll, demain soir.

Appelé à Paris pour une série de galas et pour enregistrer des disques pour la compagnie "POLYDOR", Jean Rafa s'embarquera pour l'Europe le 29 novembre prochain.

sonnette Française à Montréal, en Décembre 1948; engagé pour six semaines, il fut retenu par la Direction et par le succès qu'il remporta jusqu'au mois de mai 1949.

Appelé à Paris pour une série de galas et pour enregistrer des disques pour la compagnie "POLYDOR", Jean Rafa s'embarquera pour l'Europe le 29 novembre prochain.

Demain soir au théâtre Capitoll



Voici trois des principaux artistes de la scène et de la radio, très populaires parmi nous qui seront en vedettes lors de la présentation d'un spectacle sensationnel, dans une tournée d'adieu avant leur départ pour l'Europe.

Chronique du cinéma

Cette semaine, une avalanche d'excellentes pellicules a déferlé sur nos écrans.

IMPERIAL DERNIER JOUR LA DUCHESSE des BAS FONDS

BOURVIL LOUIS JOUVET DANIELLE DELORME MIQUETTE et sa mère

CAPITOL LUNDI et MARDI La plus grande aventure jamais vue!

MADÉLON Cap-de-la-Madeleine DERNIER JOUR: 6.45 - 8.15 hres

RIALTO UN FILM DE TOUTE BEAUTE "NUITS ENSORCELEES" (LADY IN THE DARK)

nos écrans. On a vu, entre autres choses, du Delannoy, du Couzou, du de Sica, du Walt Disney et du Lasker de sauteurs qui se sont certainement pas les derniers venus bien qu'ils illustrent dans des genres différents.

L'ÉTERNEL RETOUR Jean Delannoy a réussi à faire de "L'Éternel Retour" qu'il écrivit en 1943, un véritable bijou d'architecture cinématographique.

Avant leur départ, la jeune fille reçoit de sa nourrice un élixir d'amour que le main fera boire aux deux jeunes gens, après le mariage de Nathalie et de l'oncle.

CHAMPLAIN Cap-de-la-Madeleine DERNIER JOUR EN PRIMEUR

QUICKSAND MICKEY ROONEY JEANNE CAGNEY BARBARA BATES - PETER LORRE

Smuggler's Cove LEO GORCEY et BOWERY BOYS

MADELEINE SOLOGNE JEAN MARAIS, J. MURAT WILL JAMES STEVENS COLLEN GRAY BOB CALHOUN

Le Dr Gibbs et sa famille chez les Compagnons



En plus de raconter les faits et gestes des gens de Grover's Corner, la pièce "Our Town", de Thornton Wilder, traduite par Yvon Thériault sous le nom de "Ma Petite Ville", relate l'histoire à la fois simple et touchante de deux familles, Gibbs, deux personnalités dominantes de la place.

rosées. Dans toute la troupe d'ailleurs, le capricieux Rebecqz Gibbs, sa mère Mme Gibbs (Philmène Morrau), le fils dont les intrigues amoureuses avec Emilie Webb deviendront en quelque sorte fabuleuses (Leo Benoit) et le Dr Gibbs lui-même (Antonio Mondor).

En dépit du manque d'unité évident, et l'unité est ici d'importance secondaire, l'oeuvre est imprimée d'un mouvement continu qui ne laisse aucun instant de répit au spectateur.

DEMAIN SOIR SPECTACLE SENSATIONNEL "LES VEDETTES EN BALLADE" Présentent au théâtre CAPITOL MERCREDI 15 novembre à 8 h. 30 p.m.

"JOUER DOUBLE" Commandité par la CIRE SUCCES \$2,000. en prix ou le double, \$4,000. avec une preuve d'achat (Province) 5 PRIX DE PRESENCE

en scène Mitchell Leisen. La première raconte l'aventure extraordinaire d'une pauvre orpheline qui devient amoureuse d'un aristocrate riche seigneur avant de l'épouser lui-même.

A l'amende Un épilier des Trois-Rivières a été condamné à payer \$25. d'amende et les frais ou un mois de prison hier matin.

SOLEX La lumière qui embellit le foyer

LA DUCHESSE DES BAS FONDS NUITS ENSORCELEES Deux oeuvres inégales du metteur

Vous ÉCONOMISEZ toujours Servitor INC. VEDETTE tout COMPLET ROBE. 74 nettoyé pressé 6 Cravates. 39 NETTOYÉES CHEMISES lavées empesées finies CH. 15

10 semaines pour PAYER Nous vous offrons en tout temps des toilettes du plus haut goût. MANTEAUX COSTUMES ROBES STATION-WAGON MANTEAUX de FOURRURE Vozes sans retard nos collections nouvelles de l'hiver et profitez de cette offre exceptionnelle. SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE Strictement au prix du comptant. PALETOTS COMPLETS SUR MESURES OU TOUT FAITS. Notez notre collection de STATION-WAGON tous les styles. Notre mercerie provenant des meilleurs manufacturiers est votre garantie d'un vêtement de luxe. 10 semaines pour PAYER. SPECIALITE Vêtements sports pour dames et messieurs. VISITEZ NOTRE SOUS-SOL Vous y verrez tous les genres de vêtements sports pour dames, dans les créations les plus récentes. SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE Strictement au prix du comptant. 20% COMPTANT Paiement minimum \$1.25 par semaine UN SEUL PRIX TOUJOURS LE PLUS BAS CONFLECTIONS POUR DAMES ET MESSIEURS Magasin Charles Kraft 343-315 Des Forges Trois-Rivières, Qué.

INSTITUT GENEALOGIQUE DROUIN DOULEURS Rhumatismales VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE!

Instantine Boite de 12 comprimés 25¢ Flacon économique de 48 comprimés 69¢

Instantine Boite de 12 comprimés 25¢ Flacon économique de 48 comprimés 69¢

Instantine Boite de 12 comprimés 25¢ Flacon économique de 48 comprimés 69¢

Instantine Boite de 12 comprimés 25¢ Flacon économique de 48 comprimés 69¢

Instantine Boite de 12 comprimés 25¢ Flacon économique de 48 comprimés 69¢

Ouverture de la semaine sociale syndicale



Shawinigan, 14. — Photo prise hier soir, à l'École Supérieure Immaculée-Conception, à l'ouverture de la semaine sociale présentée par le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan, en collaboration avec la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada. De gauche à droite, M. l'abbé Maurice Leclerc, aumônier du Conseil Central, M. Fernand Jolicoeur, directeur du service d'éducation de la C.T.C.C., M. Jean Marchand, secrétaire de la C.T.C.C., M. William Brûlé, président du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan, S. H. le maire François Roy, l'hon. Dr. Marc Trudel, ministre d'Etat, député provincial de Saint-Maurice; M. J.-A. Richard, député fédéral de Saint-Maurice-Lafleche, et M. l'évêque J.-D. Dalphond. (Paris Photo)

Shawinigan, 14. — Le conseil de ville a approuvé la demande que lui avait faite le comité exécutif des fêtes du cinquantenaire de Shawinigan de présenter des pageants historiques, à l'occasion des manifestations de samedi, à l'âge de 1951, pour mettre en lumière ce demi-siècle d'existence de Shawinigan.

Des pageants marqueront le cinquantenaire de Shawinigan

Shawinigan, 14. — Le conseil de ville a approuvé la demande que lui avait faite le comité exécutif des fêtes du cinquantenaire de Shawinigan de présenter des pageants historiques, à l'occasion des manifestations de samedi, à l'âge de 1951, pour mettre en lumière ce demi-siècle d'existence de Shawinigan.

Le Club Albani ouvre sa saison demain à l'E.S.I.C. avec le pianiste Chotem

Shawinigan, 14. — Le Club Albani qui représente les Jeunes Musiciens du Canada auprès de la jeunesse étudiante de Shawinigan, inaugure demain après midi sa deuxième saison, en présentant à ses membres le pianiste canadien réputé Neil Chotem.

Initiation chez les Chevaliers le 26

Shawinigan, 14. — Le conseil 1977 des Chevaliers de Colomb tiendra une initiation aux trois premiers degrés de l'Ordre colombien le dimanche 26 novembre. M. Bernard Tremblay, grand-chevalier, nous a déclaré, en fin de semaine, que le nombre des candidats atteindrait certainement le centaine.

Un vibrant exposé de Me Jean Marchand sur les fins du syndicalisme

Shawinigan, 14. — Hier soir a eu lieu au Gymnase de l'École Supérieure de l'Immaculée-Conception l'ouverture de la Semaine d'Éducation Sociale qui est donnée sous les auspices du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan, Inc.

Délégués du club Richelieu au congrès d'Ottawa

Shawinigan, 14. — Le club Richelieu de Shawinigan Falls avait délégué quelques-uns de ses principaux officiers au grand congrès annuel de la Société Richelieu qui s'est déroulé à Ottawa en fin de semaine.

Le F. Godefroy chez les Amis-Esthètes

Shawinigan, 14. — Le Révérend Père Godefroy, f.c., missionnaire depuis vingt ans en Haïti, et actuellement en visite au Canada, sera, demain soir, mercredi, 15 novembre, le conférencier d'une réunion de l'Association Les Amis-Esthètes, de Shawinigan.

Fillette blessée dans un accident

Shawinigan, 14. — Deux accidents de la circulation ont été enregistrés par la police municipale, en fin de semaine, et dans l'un, une fillette a été blessée à la jambe. Nicole Beaulieu, une écolière, a été heurtée par l'auto de M. Ephrem Guimond de Saint-Paulin, conduite par M. Ange-Albert Guimond, en traversant la rue Saint-Marc, en face de la Banque Canadienne Nationale, dimanche après-midi, vers 3 heures 15. Le constable O. Trahan a fait les constatations.

M. J.-D. Dalphond à la présidence de cette réunion

Shawinigan, 14. — M. l'évêque J.-D. Dalphond, surintendant du département du papier à l'usine Beigo de la Consolidated Paper Corporation, à Shawinigan, présidera aujourd'hui, à l'usine locale, l'assemblée semi-annuelle des surintendants du papier de la Consolidated Paper (pour les moulins de la compagnie, à Grand'Mère, Trois-Rivières, Cap de la Madeleine, Port-Alfred, Shawinigan).

Mort de Mme Vve Liboire Goulet

Shawinigan, 14. — Nous apprenons avec un vif regret le décès, survenu hier matin, après une longue maladie, à l'âge de 75 ans, de Mme Vve Liboire Goulet, née Exilia Lapointe. Elle demeurait à 396, rue Lambert, et son service sera célébré jeudi matin le 16 novembre, à 9 heures, en l'église du Christ-Roi de Shawinigan. Les obsèques sont sous la direction de la maison Oscar St-Ours.

4 condamnations en cour des Sessions

Shawinigan, 14. — Une vieille querelle, bouillonnant depuis longtemps, et qui avait amené deux individus en prison à la même usine devant la Cour des Sessions de la Paix, s'est terminée par une condamnation. L'assailant a été condamné à \$1500 d'amende et aux frais ou à 15 jours de prison.

Nouveau syndicat fondé à La Tuque

La Tuque, 14 (D.N.C.) — Il y a quelques jours, l'organisateur du Conseil Central des Syndicats Nationaux de la Mauricie (C.T.C.C.), monsieur Sylvain Thibodeau, s'est rendu à La Tuque à la demande des Travailleurs de la Northern Veneer & Plywood de La Tuque, dans le but de former un syndicat professionnel qui a pour objet l'étude, la protection et le développement des intérêts économiques et sociaux et moraux de ses membres.

Tâche du comité d'embellissement au temps des Fêtes

Shawinigan, 14. — Le comité d'embellissement de la Chambre de Commerce des Jeunes s'est donné pour mission de faire de Shawinigan, une fois de plus, une ville magnifiquement illuminée à l'occasion du temps de Noël. Ce comité a profité de la semaine d'activité de la Chambre de Commerce pour lancer activement sa campagne.

Me A. Bastien au Cercle Libéral Féminin mercredi

Shawinigan, 14. — Me Alexandre Bastien, avocat, de Shawinigan, sera, mercredi soir, le 15 novembre, au Cercle Libéral Féminin du comté de Saint-Maurice-Lafleche.

Conférencier

Shawinigan, 14. — M. P.C. Armstrong, économiste du Pacifique Canadien, sera, mercredi soir, le 15 novembre, le conférencier d'un dîner-causette mensuel du chapitre mauricien de la Society of Industrial & Cost Accountants, au Cascade Inn.

Funérailles de Mme D. Genest

Shawinigan-Sud (D.N.C.) — Le 2 novembre dernier, avait lieu en l'église St-Jean d'Arc les funérailles de Mme Donat Genest, née Emma Arseneault, décédée après une longue maladie à l'âge de 51 ans. La défunte demeurait à 1090, 100e rue, Shawinigan-Sud.

Un mois de prison pour vol d'essence

Shawinigan, 14. — Deux adolescents de 18 ans, l'un des Trois-Rivières, l'autre du Cap de la Madeleine, ont enregistré hier matin un plaidoyer de culpabilité à l'occasion de vol d'essence, dans un camion, au garage de Desrosiers & Frères, samedi soir, et ils ont été condamnés par le recorder de la Cité, Me Jos. Lafond, à un mois de prison, sans option d'amende.

Belle cérémonie de fête patronale à Saint-Sauveur

Almaville, 14 (D.N.C.) — La paroisse Saint-Sauveur a célébré avec éclat, dimanche, la solennité de sa fête patronale. C'était la première fois que cette jeune paroisse faisait cette solennité. M. le curé Paul S. de Carufel, officiant à la grand-messe, était accompagné comme diacre, du Révérend Père Charles, s.m.a., et comme sous-diacre, de M. l'abbé Deionné, ancien vicaire à Saint-Sauveur.

M. Fernand Jolicoeur s'adressera ce soir à la gent ouvrière

Shawinigan, 14. — La deuxième journée de la semaine d'éducation sociale présentée par le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan, en collaboration avec la C.T.C.C., sera marquée ce soir par une causerie de M. Fernand Jolicoeur, directeur du service d'éducation de la C.T.C.C., qui traitera de la structure du mouvement syndical. M. Jolicoeur complètera sa causerie par un film intitulé "Le contrat de travail".

Evénements prochains

Chorale féminine Shawinigan-Sud, 14 (D.N.C.) — Demain soir, aura lieu la pratique hebdomadaire de la chorale féminine Sainte-Jeanne-d'Arc, à la salle paroissiale, à 7 heures.

Lavallée, Bédard, Lyonnais, Messier, Gascon. COMPTABLES-AGRES. Shawinigan Falls. 18 Est, rue St-Jacques. Tél: 1835

LUCIEN LAMBERT. COMPTABLE AGRES. Edifice Hôtel de Ville. SHAWINIGAN FALLS. Tél: 2688. Résidence: 6708. BUCARVILLE. 199, rue Commercial, LA TUQUE. Tél: 363

René de Cotrel, Ferron, Nobert & Cie. COMPTABLES AGRES. J. B. Rand de Cotrel, C.A. René Ferron, C.A. Roland Nobert, C.A. Gérard Camirand, C.A. Jacques René de Cotrel, C.A. Trois-Rivières Shawinigan Drummondville

REMBOURRAGE. Draperies depuis 75c la vt. W. PINET. 71-A, 6ème Rue, TEL: 4184. Shawinigan

Bienôt Noël. Voyez nos étalages. BOUTONNIER. 641 ST-MARC - SHAWINIGAN - TEL: 6724

REPARATION et Pièces de rechange. Pour toutes marques de voitures. DEPOSITAIRE DES LAVEUSES. Horton, Beatty, Maxwell. C. E. JOANNETTE. 131, 6ème Rue. Tel: 488-3134. SHAWINIGAN FALLS

Dr Antonio Jacob ABSENT. JUSQU'AU 13 NOV. 316, 6e Avenue - Grand'Mère. Tél: 4387

CE SOIR au Collège Imm.-Conception. Fernand Jolicoeur, Dir. du Service d'Éducation de la C.T.C.C. Parlera de "La Structuredo Mouvement syndical" et présentera le film "Le contrat de travail". Justification à tous les ouvriers, leurs parents et amis.

REMBOURRAGE. Draperies depuis 75c la vt. W. PINET. 71-A, 6ème Rue, TEL: 4184. Shawinigan

Bienôt Noël. Voyez nos étalages. BOUTONNIER. 641 ST-MARC - SHAWINIGAN - TEL: 6724

REPARATION et Pièces de rechange. Pour toutes marques de voitures. DEPOSITAIRE DES LAVEUSES. Horton, Beatty, Maxwell. C. E. JOANNETTE. 131, 6ème Rue. Tel: 488-3134. SHAWINIGAN FALLS

Bienôt Noël. Voyez nos étalages. BOUTONNIER. 641 ST-MARC - SHAWINIGAN - TEL: 6724

REPARATION et Pièces de rechange. Pour toutes marques de voitures. DEPOSITAIRE DES LAVEUSES. Horton, Beatty, Maxwell. C. E. JOANNETTE. 131, 6ème Rue. Tel: 488-3134. SHAWINIGAN FALLS

REPARATION et Pièces de rechange. Pour toutes marques de voitures. DEPOSITAIRE DES LAVEUSES. Horton, Beatty, Maxwell. C. E. JOANNETTE. 131, 6ème Rue. Tel: 488-3134. SHAWINIGAN FALLS

REPARATION et Pièces de rechange. Pour toutes marques de voitures. DEPOSITAIRE DES LAVEUSES. Horton, Beatty, Maxwell. C. E. JOANNETTE. 131, 6ème Rue. Tel: 488-3134. SHAWINIGAN FALLS

REPARATION et Pièces de rechange. Pour toutes marques de voitures. DEPOSITAIRE DES LAVEUSES. Horton, Beatty, Maxwell. C. E. JOANNETTE. 131, 6ème Rue. Tel: 488-3134. SHAWINIGAN FALLS

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

Oui ça paye d'aller à Shawinigan-Sud Pour l'achat d'un SET DE CUISINE. Géo LAVERGNE. est en mesure de vous en vendre un moins cher. Voici un exemple: Table extension chromée. Dessus en arbutin. Chêne de couleur et 4 CHAIRES CHROMÉES. \$79.50. Rien de moins cher. 1105, 5e Avenue TEL: 3013. Shawinigan-Sud

René LAPORTE D.C. Chiropraticien. 411, St-Marc. Tél. 4020. Shawinigan Falls

TARDIF AUTO ENRG. Mécaniciens experts pour réparations de tous genres sur autos et camions. SHAWINIGAN. 145, St-Alexis. Tél. 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Garage Tardif ENRG. 145 St-Alexis. Shawinigan. Tél: 4228

Advertisement for Connor Thermo washing machine. Features: "Le Lavage de toute la Famille se fait en 60 Minutes avec la CONNOR THERMO". "elle LAVE et ESSORE AUTOMATIQUEMENT!". "Même la Cuve se Remplit et se Vide toute seule". "Le blanchissage d'une journée, devient avec la Connor Thermo, le blanchissage d'une heure. Cette tâche autrefois onéreuse est devenue agréable, grâce à la construction spéciale de la cuve Thermo isolée qui maintient la chaleur constante de l'eau et la fraîcheur de la cuisine." "Facilité de Paiement!". "VOYEZ-LES AUJOURD'HUI CHEZ P. E. BELANGER". "ACCESSOIRES ELECTRIQUES SHAWINIGAN FALLS, QUE." "276 ST-MARC SHAWINIGAN TEL: 5283". "Le magasin du confort électrique moderne".





# Une charge additionnelle de \$5,000,000. imposée aux automobilistes du Québec

Québec, 14 (PC) — L'Automobile Club de Québec a dit dans une déclaration hier que si le projet du gouvernement provincial concernant une hausse de deux cents du prix du gallon de gasoile, est adopté par la législature provinciale, il en coûtera aux propriétaires d'automobiles dans la province de Québec soit à environ cinq pour cent de la population, environ \$5,000,000. Le club a dit que cela s'ajouterait au montant de plus de \$45,000,000 que les propriétaires d'auto paient maintenant en diverses taxes sur les automobiles.

Le communiqué dit que pour chaque cent de taxe sur la gasoile la province perçoit un montant estimé à \$2,500,000. La taxe sur l'essence est présentement plus élevée que la valeur intrinsèque de la gasoile affirme l'Automobile Club de Québec. Il prétend aussi qu'une partie de l'argent perçu par la province des usagers de l'auto était effectuée à d'autres fins que celles prévues dans la législation. Le club n'a pas donné plus d'explications à ce sujet. Le gouvernement a présenté le bill la semaine dernière en affirmant que l'argent perçu par le mo-



Jeune frère de la victime

Nous voyons ci-haut le jeune Freddie Rose, frère de la malheureuse victime, Ted Rose, dont le corps fut découvert près de la rivière Madawaska, en Ontario, enfoui sous des feuilles. La victime fut accidentellement tuée par un compagnon de chasse quand celui-ci échangea son arme à feu sur le jeune Rose qui marchait devant lui. Sur la photo se trouve aussi le chien qui accompagnait les chasseurs et qui revint seul à la maison. — (Central Press Canadian)

## Le peintre Pierre Roy est mort

Paris, (SIF) — Le peintre Pierre Roy vient de mourir à Milan. Il avait 68 ans. C'était un artiste très fin, au goût très sûr. Sa facture était précise et minutieuse.

On lui doit des costumes et des décors de ballets, en particulier celui du "Jeu de cartes" de Stravinsky. C'est lui aussi qui illustra l'édition de luxe des Contes de Perrault.

Aujourd'hui, comme toujours, cette marque tient lieu de qualité supérieure.

# THE "SALADA"



Soyez ravissante...  
Soyez à l'aise...

Wonder-Bra vous ajustera à ravir. Et vous avez le choix de plusieurs tissus et modèles à prix populaires.

à taillades en diagonale, relève le buste.

\*Can. Pat. No. 395959

## Assassinat du président intérimaire du Venezuela

(Par Robert Berrelez) Caracas Venezuela, 14. (P.A.) — Le président intérimaire du Venezuela, le lieutenant-colonel Carlos Delgado Chalbaud, a été assassiné hier à Caracas, il y a un an ou plus. L'ambassadeur du Venezuela à Washington, Jose Rafael Pocaterra, dit que Delgado a été attaqué en face de sa résidence par un assassin et qu'il a succombé plus tard à ses blessures à l'hôpital où on l'avait transporté.

Le département d'Etat a obtenu ses renseignements de l'ambassade américaine à Caracas, où l'on dit que Delgado fut arrêté alors qu'il était en automobile dans la ville, puis conduit dans un faubourg où il fut assassiné. L'ambassade dit que les cinq assassins étaient vêtus en civils. Une source vénézuélienne à New-York donne les renseignements suivants sur le prétendu chef de la bande d'assassins. Urbina serait un ancien gouverneur du territoire de Abazonas. Il y avait été nommé sous le gouvernement du général Eleazar Lopez Contreras et quand le parti de l'Action démocratique obtint le pouvoir en 1945 il fut du nombre des membres de l'ancien régime poursuivis sous l'occupation de ce territoire. Urbina reçut ordre de restituer les fonds publics mais quand l'Action démocratique perdit le pouvoir en 1948, l'ordre fut révoqué.

## Vives critiques formulées par les soldats canadiens en Corée

Pousan, Corée, 14 (PC) — Les membres de l'avant-garde de la brigade spéciale canadienne des Nations Unies, en Corée, se considèrent déjà, de même que toute la brigade, comme "le bataillon perdu".

Officiers et soldats ne se gênent pas pour critiquer amèrement la façon dont on a disposé de la brigade jusqu'ici. Un officier a déclaré: "Nous avons été formés comme brigade pour combattre en Corée. C'est ce que l'on nous a dit et c'est pourquoi nous nous sommes enrôlés. Puis on a parlé d'envoyer une partie de la brigade en Europe. Maintenant, ils envoient un bataillon en Corée et nous ne savons pas ce qu'il advient de la balance de la brigade. C'est une situation pour le moins drôle."

Un simple soldat a dit: "Les gens de ce pays savent mieux que nous ce qui nous arrive. On ne nous dit rien. Ce n'est pas que nos officiers ne veulent pas parler. Mais ils ne savent rien eux-mêmes."

(A Victoria, Colombie-Britannique, le ministre de la Défense Clouston a dit que toute la brigade spéciale, qui compte en tout 11,000 hommes, pourrait se rendre en Corée. La brigade s'en va actuellement à Fort Lewis, Washington, et la force complète sera rendue à cette base militaire américaine le 23 novembre. (Précédemment on avait annoncé que seulement un bataillon de 900 hommes irait en Corée pour le moment, alors que les autres troupes seraient gardées à la disposition des Nations Unies.)

Lorsque le bataillon des Princess Patricia arrivera de Fort Lewis en Corée, les troupes commenceront probablement leur entraînement à Taegu dans le centre de la Corée du Sud. C'est la principale région d'entraînement pour les forces alliées. Les militaires canadiens se plaignent aussi qu'ils ne reçoivent pas la solde qu'on leur a promise. Un soldat sans entraînement reçoit \$68 par mois. Un soldat entraîné \$72 par mois. Avec ses années de service, il peut retirer jusqu'à \$79 par mois.

Les soldats prétendent qu'on leur a promis avant qu'ils ne s'enrôlent dans la brigade spéciale pour la Corée, que les vétérans seraient payés comme des soldats entraînés, soit \$72 par mois, mais qu'ils ne retiennent à date que \$68 par mois. Un officier a dit qu'il croyait que les soldats toucheraient une solde d'hommes entraînés dès que la période normale d'entraînement (trois mois) serait terminée. La plupart des hommes en sont à ce stade présentement. Les troupes disent qu'on leur a promis qu'ils toucheraient un soldat de \$72, des qu'ils auraient signé comme volontaires. Ces plaintes, toutefois, ne veulent pas dire que le moral des troupes est à terre. Bien au contraire le moral est excellent même en ce pays extrêmement pauvre.

## PARESSEUX? PAS DE SOMMEIL? VOICI LE SOULAGEMENT

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

## La brigade entière se rendra en Corée si c'est nécessaire

Victoria, Colombie-Britannique, 14 (PC) — Tous les effectifs de la brigade spéciale du Canada pourront se rendre probablement en Corée, a dit le ministre de la Défense Brooke Claxton, à son arrivée à Victoria hier.

La brigade se rend pour le moment à Fort Lewis, Washington, dans 22 trains spéciaux, et la force entière se trouvera à la base américaine le 23 novembre, a dit M. Claxton. Le ministre est arrivé à l'aéroport de Patricia Bay un peu avant midi hier dans un North Star du C.A.R.C. parti de Calgary. Il restera ici jusqu'à jeudi pour inspecter les établissements navals et militaires.

Il est accompagné du maréchal de l'Air W. A. Curtis, chef de l'état-major de l'Air du Canada et de quelques autres hauts-officiers.

Le ministre a dit que l'envoi de toute la brigade en Corée dépend du combat en Corée. Si toute la force est utile aux Nations-Unies elle s'y rendra.

Si une partie de la brigade n'est pas requise, les soldats resteront à Fort Lewis pour continuer leur entraînement. M. Claxton dit qu'il espérait visiter Fort Lewis et Meachord Field, près de Tacoma, Washington, point de départ des avions du C. A. R. C. qui participent au pont aérien coréen.

—Qu'avez-vous acheté de bon aujourd'hui, madame X...  
—Je me suis soignée madame Z... des pieds de mouton et un dervel... le. A midi, pour mon dîner, je mettrai mes pieds sur le grill et, ce soir, je ferai sauter ma cervelle.

Le ministre de la Défense a dit que l'envoi de matériel militaire à la Hollande pour l'équipement d'une division était accélé. L'expédition de ce matériel sera probablement complétée vers le milieu du mois prochain.

## Nécrologe

M. Adélaïde St-Louis, épouse en premières nocces de Rachel Hamel et en secondes nocces de Marie-Rose Leblanc, est décédée le 13 novembre à l'âge de 58 ans.

Les funérailles auront lieu le 16 courant à St-Sylvestre. Direction: Robert Richard, St-Sylvestre.

COMMENT SOULAGER RHUMES ou FAUX CROUP  
Friccione le cou et le poitrine avec de l'huile chaude. Masser le cou. Mettre une flanelle chaude. Dans les pharmacies depuis \$3.00.

# Seul RCA VICTOR vous donne TOUS les 3 à leur meilleur

PARCE QUE Seul RCA VICTOR vous donne un changeur "45" séparé  
Avec le "45" vous dites adieu au "détournement" des tiges et l'empilage "un à la fois". Prenez une pile de disques entre deux doigts et, les yeux fermés, laissez-les tomber sur la bobine centrale. Pressez un bouton... c'est tout! C'est la méthode moderne de jouer des disques — et seul un reproducteur "45" vous offre TOUS les avantages "45".

PARCE QUE Seul RCA VICTOR vous donne un deuxième changeur exclusivement pour les disques "33 1/3" et "78".  
N'exigez pas d'entraînement! Pas de machins à sortir, mettre de côté ou perdre — pas de méli-mélo! Exigez moins d'ajustements que tout mécanisme 3-vitesses. Fixez-le à la vitesse désirée, empilez les disques... c'est tout, car il est automatique!

Aucun autre Radio-phoné peut jouer TOUS les disques si parfaitement, si simplement, si facilement

Surveillez la démonstration de votre marchand des disques des trois vitesses sur le nouveau RCA Victor. Voyez comme le changeur "45" séparé est facile à manoeuvrer. Un tour du commutateur change du "45" à la table tournante des "78" ou "33 1/3". Voici enfin une méthode agréable de vous réjouir des disques que vous voulez, de n'importe quelle vitesse.

Deluxe en beauté — en rendement!

\$409.00  
Enlever, en action à léger supplément

V-309 RCA VICTOR

Le Système Simplifié 3-Vitesses RCA Victor de Reproduction de Disques dans un beau radio-phonographe aux lignes modernes et distinctives. Puissant radio 7-lampes, à ondes ordinaires et courtes... avec sonorité "Gosier d'or" et contrôle sonore personnel.

\$299.50  
Enlever, en action ou hors pile à léger supplément

V-307 RCA VICTOR

Leader mondial en radio... premier en musique sur disques  
Premier en télévision

## Vous serez plus belle —

si vous accentuez vos traits avec Red Trey de Dorothy Gray. Red Trey est l'irrésistible nouveau rouge qui "captivera" les regards... une parure ravissante pour vos lèvres... et vos lèvres!

Le rouge à lèvres et le poli à ongles Red Trey, présentés dans un minuscule et coquet emballage.

Red Trey est aussi disponible séparément en:  
Rouge à lèvres - \$1.35  
Rouge-crème - \$1.35

\$2.00  
A tout comptoir important de cosmétiques

# Dorothy Gray

CONCEPTION AMÉRICAINE DE BEAUTÉ  
TORONTO • NEW-YORK • LONDRES

Red Trey s'inspire des couleurs "Carte Blanche" des tissus Strivoch.  
Robes de Cecil Chapman

Tout en musique

# MUSIQUE

Comptoir Musical Fitch

76, rue Viger Shawinigan Falls Tél. 5047

# WINDSOR

1310 rue Notre-Dame Trois-Rivières Tél. 908

Nous vendons les disques et radios  
R. C. A. "Victor"

55-b, 5e Rue Shawinigan Falls Tél. 503

Pour un disque ou un radio R.C.A. "Victor" voyez

# WILLIS & CO. LIMITED

J. E. Grégoire, Gérant  
493 Des Forges Trois-Rivières Tél. 6430

# Jos Drolet Lee

Distributeurs de disques et radios "Victor"

75, 5ème Rue Shawinigan Falls Tél. 2191

# Georges Héroux

PHOTOGRAPHE

Distributeur de disques "Victor"

1262 rue Notre-Dame Tél. 4118 Trois-Rivières (en face du Bureau de poste)

Pour votre radio "Victor" venez à

# L'AMEUBLEMENT MODERNE

Le département de disques le plus jeune à Grand-Mère mais le plus complet.

308, 6ème Avenue Grand-Mère Tél. 3543

Un choix merveilleux de radios "R.C.A. Victor"

# FRANÇOIS TURCOTTE MEUBLES

MAGASIN DE L'ECONOMIE

1525 Lavolette Trois-Rivières Tél. 6264

### Le problème de la représentation de la Chine à l'O.N.U.

Lake Success, N.Y. 14 (Reuter). — Il est probable que sous peu sera créée une commission des Nations Unies pour étudier la question de la représentation de la Chine.

Le président, Nasrollah Entezam de l'Iran, se prévaudra de la résolution canadienne adoptée par l'Assemblée générale le premier jour de la session. La résolution canadienne comporte la formation d'un comité spécial de sept membres pour étudier la question de la représentation de la Chine et soumettre à l'Assemblée générale un rapport avec recommandations.

En vertu de la résolution du Canada, le comité serait choisi par le président et confirmé par l'Assemblée générale.

La résolution canadienne fut adoptée après que l'Assemblée générale eut rejeté une résolution de l'Inde d'accorder immédiatement un siège à la délégation de la Chine communiste.

### L'Inde dans le rôle de médiatrice

Nouvelle Delhi, Inde, 14 (P.A.) — L'Inde, qui demeurait neutre, se trouve virtuellement dans la position de médiatrice entre les factions du Népal.

Des représentants du gouvernement du Népal et des rebelles, parvenus au roi en exil, seraient rendus ici pour des entretiens avec le gouvernement de l'Inde.

Le gouvernement du tout-puissant premier ministre du Népal, Maharaja Jang Bahadur Rana qui, la semaine dernière, placé sur le trône un jeune souverain de trois ans, le petit-fils du roi Tribhuvana Bir Bikram, a promis que ce dernier eût fui dans l'Inde, a demandé au gouvernement de l'Inde d'agir comme médiateur. Voici la situation telle qu'elle se présente.

Les troupes des insurgés du Népal ne sont plus qu'à 50 milles de la capitale, Katmandou, après avoir pris la seconde ville en importance du pays, Birganj, et avoir proclamé leur propre gouvernement provisoire pour appuyer le souverain en exil. Ils entendent accorder aux 6.000.000 d'habitants du pays un plus grand droit de participer à l'administration nationale. Cela sous la direction du roi Tribhuvana. Le directeur général des Affaires étrangères du Népal, qui est le fils du premier ministre, doit venir ici pour des entretiens avec le premier ministre Nehru et le président Rajendra Prasad.

M. P. Koirala, chef du parti du Congrès, est arrivé hier, par avion. Il vient conférer avec les deux chefs de l'Inde.

La police indienne a saisi 3.000.000 de roupies (\$631.500) qu'il avait apportées avec lui. On croit que les rebelles ont pris cet argent dans le trésor d'état du Népal lors de la capture de la ville de Birganj.

On croit que Koirala profitera de son séjour ici pour conférer avec le roi Tribhuvana. Jusqu'ici l'Inde est demeurée neutre dans ce conflit, s'étant bornée à donner asile au roi détrôné.

Le premier ministre du Népal veut maintenir le régime dont il tient l'administration par héritage dans sa noble famille.

Les rebelles ont pris le terminus ferroviaire de Amlikang, à 25 milles au nord de Birganj. Ils prétendent qu'ils seront maîtres de Katmandou d'ici deux semaines.

En Europe, les soldats trouveront souvent refuge dans des soldes immuables. En Corée du Nord, ils dorment vivants dans des abris individuels ou sous la tente. Il y a peu de villages et villes offrant des abris convenables pour les troupes.

Les troupes abattent actuellement des arbres et arrachent des pièces de bois aux maisons en ruines afin de pouvoir se chauffer. On peut à tout moment s'attendre à ce que les unités de combat, naturellement, ne peuvent pas se donner ce confort, ne pouvant risquer de révéler leur présence. Ce manque luxueux est réservé à ceux qui sont assés loin à l'arrière pour ne pas être repérés.

Quelques officiers disent même que les vêtements d'hiver tardent à arriver à l'arrière du front. On peut à tout moment s'attendre à ce que les unités de combat, naturellement, ne peuvent pas se donner ce confort, ne pouvant risquer de révéler leur présence. Ce manque luxueux est réservé à ceux qui sont assés loin à l'arrière pour ne pas être repérés.

Un porte-parole du service de ravitaillement de l'armée américaine

### Réception réservée aux rebelles



On prépare actuellement des points de bambou pour l'arrivée des forces de Ho Chi-Minh à Lah-Ou-Kay, dernier poste important de la défense française sur la frontière de la Chine. Des fils barbelés ont été posés et les points ajoutés à la ligne de défense au cours d'une accalmie sur le front communiste.

(Central Press Canadian)

### Des élections...

(Suite de la 1ère page) la Turquie, de pays derrière le rideau de fer, de l'Inde et de l'Europe occidentale. Nombre d'entre eux votent aux élections d'aujourd'hui.

Les observateurs politiques ici se posent les questions suivantes: 1-Voteront-ils en faveur du parti ouvrier au pouvoir?

2-Manifesteront-ils leur mécontentement contre les conditions difficiles actuelles en donnant leurs suffrages aux partis d'extrême-gauche, ou croiront-ils aux promesses faites d'une économie nationale meilleure et appuieront-ils les partis de droite?

3-Est-ce que ceux qui se décident d'abord par des motifs religieux voteront pour le parti dirigé par le premier ministre ouvrier, David Ben-Gurion, qu'ils connaissent sous le nom populaire de "Messie", qui a été transporté en Israël sur "les ailes de l'ange"?

4-Voteront-ils pour un des partis religieux orthodoxes tentant d'imposer dans un état moderne, la loi ancienne de Moïse telle que révélée sur le mont Sinaï?

C'est cette incertitude concernant le vote des nouveaux venus qui a poussé la plupart des partis, lors de la dernière crise ministérielle, à offrir des élections d'aujourd'hui.

Les élections municipales, sorte d'épreuve en vue des élections générales de janvier 1953, devraient déterminer ou non les prétentions de l'opposition que le Knesseth (assemblée) de l'Etat a traduit par son opinion du pays.

Si le vote donnait une forte majorité à l'entreprise privée, il pourrait mettre en danger une coalition déjà instable et imposer des élections générales avant la date prévue par la constitution.

### Deux régiments...

(Suite de la 1ère page) Des troupes nord-coréennes, à 90 milles de la frontière de la Sibirie, les navires de guerre américains et les avions de la marine ont donné leur appui à un régiment sud-coréen menacé d'encerclement par une soudaine offensive des forces nord-coréennes.

Les fusiliers marins de la 1ère division, portant le parka d'hiver, ont avancé en direction nord, presque à portée de vue du barrage de Changjin, qui n'est plus qu'à quatre milles de distance.

Un régiment de fusiliers marins qui bat la marche, pourrait atteindre aujourd'hui l'extrémité sud du barrage.

La 124e division communiste chinoise, venue de la Mandchourie pour assurer la défense du barrage, est disparue après une sanglante bataille de trois jours la semaine dernière. Il ne reste plus que de petites unités de communistes et celles-ci n'ont pas offert de résistance organisée, disent les dépêches du front.

Bern Price, correspondant de la Presse Associée avec les fusiliers marins, dit qu'ils ont traversé une gorge enneigée après avoir, lundi, quitté le Koto, à neuf milles et demi au sud du barrage. Ils furent repérés par un avion de chasse à 15 milles au sud-est, ils se trouvaient près de Hagaru.

L'avance des fusiliers a été pénible et s'est effectuée dans un constant état d'alerte contre le danger d'attaques de flanc. Des patrouilles ne cessaient d'explorer les collines recouvertes de glace sur les deux côtés de la route.

Le mauvais état de la route obligeait à laisser à l'arrière les chars à vapeur. Ils furent remplacés par des avions de combat de la marine qui assurèrent une couverture aérienne aux fusiliers marins, ne

### Sort incertain...

(Suite de la 1ère page) cheveau de Québec, est à Rome pour deux autres semaines.

L'une des pires difficultés fut d'obtenir une liste exacte des passagers, les autorités religieuses, diplomates, italiennes et aériennes, cherchant toutes à découvrir exactement les noms de ceux qui étaient à bord de l'avion.

De bonne heure ce matin on a découvert qu'un des passagers était le R.P. Gérard Houle, économiste provincial des Oblats de Marie-Immaculée. C'est le onzième prêtre à figurer sur la liste des passagers. Le Père Houle, 50 ans, est né à St-Pierre-Basques, dans le comté de Nicolet. Il fit ses études à Ottawa au séminaire de Nicolet et il fut ordonné prêtre en 1926. En 1938 il fonda la paroisse Ste-Bernadette à Montréal. Deux de ses frères font partie de la communauté des Pères Oblats.

Trois Montréalais sont au nombre des passagers. Mais la plupart des membres de l'équipe sont aussi de Montréal. Roderick Malcolm MacLacsa, de la banlieue de Montréal, faisait son premier voyage avec la compagnie. Il était gerant de la station auparavant.

L'hôtesse Helen Mary Johnson, de Montréal, avait laissé son enfant à une amie, avant de quitter Montréal. Son mari M.A. Johnson, est en Islande avec les Trans-Canada Air Lines.

Etraux Marouls, de Montréal, dont le nom figure sur la liste des passagers, avait décidé d'abord de ne pas revenir à Montréal avant mercredi.

Le R.P. Berard Barré, un moine franciscain de 27 ans, de Montréal, a été mentionné aussi sur la liste des occupants de l'avion. Il se rendait à Montréal pour voir son père malade. La plupart des pèlerins s'étaient rendus à Rome en bateau.

Plusieurs groupes de pèlerins se dispersèrent parce que nombre d'entre eux avaient hâte de revenir au pays et décidèrent de prendre place à bord du paquebot aérien. Les autres sont encore sur l'Atlantique à bord du Columbia ou doivent prendre place à bord du Neptunia, qui doit arriver au Canada le 15 décembre. Le "Canadian Pilgrim" était le seul avion canadien à opérer un service international régulier. Curtis-Reid, la plus vieille compagnie dans l'est du Canada, dirige aussi une école d'avion et un service aérien au Canada.

Plus de douze heures après que l'avion fut tombé dans l'une des parties les plus sauvages des montagnes du sud de la France, on n'avait pas reçu de nouvelles sur le sort de ceux qui l'occupaient.

La neige le grésil et l'obscurité firent les équipes de sauvetage de quatre villes à s'arrêter après cinq heures de marche dans la montagne. Ils ont repris leurs recherches à l'aube ce matin. Une cinquième équipe d'alpinistes a cherché durant toute la nuit. Cinq ambulances se tenaient en alerte dans la petite ville de Corps, à huit milles au nord-est de la montagne, où serait tombé le gros appareil.

Le Souverain Pontife, informé à minuit, au Vatican, de la tragédie, congédia immédiatement les dignitaires ecclésiastiques qui étaient avec lui. La figure baignée de larmes, il se retira dans sa chapelle privée pour prier pour les victimes.

L'avion, un quadrimoteur DC-4 opéré par Curtis-Reid Air Lines, 11 milles de Carterville, province de Québec, s'est écrasé près du Mont

### Les trois...

(Suite de la 1ère page) jet, en mai dernier, le gouvernement soviétique a jusqu'ici refusé

de licencier l'organisation quadripartite puissante et fortement armée qu'il a mis sur pied en Allemagne occidentale.

Hervé Alphan, représentant de la France, est aux députés au Conseil du pacte de l'Atlantique-Nord une déclaration concernant la défense de l'Europe occidentale. La réunion était secrète, mais les cercles diplomatiques disent que Alphan a laissé entendre que son gouvernement accepterait des formations allemandes de la force d'une brigade à peu près 4.000 à 5.000 hommes) dans une armée européenne, à condition qu'il y ait des garanties. On n'a pas révélé en quoi consistaient ces garanties.

Jusqu'ici la France n'avait consenti qu'à accepter de petites unités allemandes incorporées dans une armée européenne commandée par un ministre européen de la défense.

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne veulent des unités allemandes de la force d'une division et ne veulent pas retarder la formation d'une force européenne jusqu'à la création d'un Conseil de défense.

### Les trois...

(Suite de la 1ère page) jet, en mai dernier, le gouvernement soviétique a jusqu'ici refusé

de licencier l'organisation quadripartite puissante et fortement armée qu'il a mis sur pied en Allemagne occidentale.

Hervé Alphan, représentant de la France, est aux députés au Conseil du pacte de l'Atlantique-Nord une déclaration concernant la défense de l'Europe occidentale. La réunion était secrète, mais les cercles diplomatiques disent que Alphan a laissé entendre que son gouvernement accepterait des formations allemandes de la force d'une brigade à peu près 4.000 à 5.000 hommes) dans une armée européenne, à condition qu'il y ait des garanties. On n'a pas révélé en quoi consistaient ces garanties.

Jusqu'ici la France n'avait consenti qu'à accepter de petites unités allemandes incorporées dans une armée européenne commandée par un ministre européen de la défense.

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne veulent des unités allemandes de la force d'une division et ne veulent pas retarder la formation d'une force européenne jusqu'à la création d'un Conseil de défense.

**Arthur Cloutier**  
Directeur de Funérailles  
146 St-Cyrille, Québec.

---

**La famille Robitaille**  
à la douleur de vous faire part du décès de

**Mlle Gilberte Robitaille**  
modiste de chapeau  
survenu le 13 novembre 1950 à l'âge de 44 ans

Vous êtes respectueusement invités à assister au service funéraire qui sera célébré à 9.00 heures en la Basilique Notre-Dame, de Québec, jeudi, le 16 novembre 1950.

Le convoi quittera les salons funéraires Arthur Cloutier et Fils, 146 St-Cyrille, Québec à 8.45 heures pour se rendre à l'église et de là au lieu de la sépulture.

**Le spectre de l'hiver en Corée**  
(Par Don Whitehead)

Sur le front de la rivière Chongchon, Corée, 14 (P.A.) — Un hiver au froid vit commence à descendre sur les troupes des Nations Unies en Corée du Nord et elles ne sont pas tout fait faites pour y faire face.

Le mercure descend la nuit au-dessous de zéro, mais une grande partie des troupes américaines portent encore l'uniforme de campagne sur un long sous-vêtement.

Un porte-parole du service de ravitaillement de l'armée américaine

**REGRETS POUR UN APPAREIL AUDITIF**  
Comment éviter de faire une erreur

AVANT D'ACHETER... ESSAYER L'APPAREIL AUDITIF ZENITH (\$85)... FAITES EN USAGE REGULIEREMENT CHEZ-VOUS PENDANT 10 JOURS SANS AUCUN RISQUE.

**L'ACHAT DE VOTRE APPAREIL AUDITIF EST PROTEGE PAR LA GARANTIE ZENITH**

Si n'importe quel appareil Auditif de \$200 D'APRES VOTRE OPINION dégage en rendement, efficacité et économie le Zenith VOTRE ARGENT EST REMBOURSE — (sous votre privilège de retour de 10 jours) — VOUS ETES LES SEULS JUGES.

**LA PETITE LUU**

Ah! Ah! non pas rien que des tissus, mais des tissus Kleenex!

La Petite Luu dit: POURQUOI PRENDRE DES TISSUS ORDINAIRES? AVEC KLEENEX VOUS NE TIREZ QU'UN SEUL TISSU DOUBLE (NON PAS UNE POIGNEE) A LA FOIS... ET UN AUTRE VIENT A SA SUITE! EXCELEZ LES TISSUS KLEENEX DUX ET FORTS! CHOUVEZ 3 FORMATS "PETIT", "INDICHOIR", OU POUR NOUVE

**Voire Meilleure Valeur de Tissus 2 pour 35¢**

Canada Collection Products Co. Ltd.

**"Bonne idée! J'ai besoin d'une tasse de thé, moi aussi!"**

Quels que soient l'endroit ou l'heure, le thé — en compagnie d'un ami ou deux — est tellement délassant et ravigotant!

Prenez-le chaque après-midi, chez vous ou au restaurant.

Secret sur le thé

Le thé qu'on vous sert dans les restaurants n'est infusé que lorsque vous le commandez. Laissez-le donc reposer un moment afin d'en retirer toute la saveur.

**LE THÉ L'APRÈS-MIDI**  
Vous Ramène

**Les magasins de bonbons**

**Laura Secord**  
annoncent une

**RÉDUCTION DE PRIX.**

Selon leur politique qui est de faire bénéficier le consommateur de toute économie réalisée dans les frais de production, les confiseries Laura Secord viennent de réduire le prix de leurs bonbons.

Voyez nos jolies boîtes de Noël, offertes sans supplément de prix.

**MAINTENANT: \$1.00 LA BOÎTE,**  
L'EST PROVINCIAL DE 25¢

**Les magasins de bonbons**

**Laura Secord**

**NOUS CROYONS QU'AUUCUN APPAREIL AUDITIF NE DEVRAIT SE VENDRE PLUS DE \$85.00 AU CANADA**

**LE ZENITH**  
APPAREIL AUDITIF MINIATURE  
\$85  
complet et prêt à porter, petit, léger, puissant, fait et garanti par Zenith fabriqué dans le monde d'appareils de Télévision, Radio et FM

**AUCUN BOUTON AUDITIF DANS L'OREILLE**

Acquiessez toutefois à la situation l'exige.

**ZENITH**  
REG. U.S. PAT. OFF.

Heating Aid Division Dept. N11432C  
Canada Trust Bldg. Windsor, Ontario.

Mettez ce coupon

Zenith Radio Corporation of Canada Ltd.  
Canada Trust Bldg. Windsor, Ont.  
N1S4K2

S.V.P. Veuillez m'envoyer gratuitement détails et littérature contenant explications complètes (incluant détails de mode de paiement) et la liste des marchands locaux que le plus vite à propos du nouveau Zenith "Miniature", de \$85.

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

**ROTARY**  
VOUS SEREZ TOUJOURS A L'HEURE AVEC UNE MONTRE ROTARY

Voici pourquoi le cadeau idéal pour vos gradués est une ROTARY

Prix fort abordable — Précision constante

Extra-durable

Mouvements suisses à pierres et échappements de haute précision

Modèles 1950

A partir de \$18.75

Depuis 1898

Chez les bijoutiers de confiance  
Kerco Jewellery Limited

**ROTARY**  
VOUS SEREZ TOUJOURS A L'HEURE AVEC UNE MONTRE ROTARY

Voici pourquoi le cadeau idéal pour vos gradués est une ROTARY

Prix fort abordable — Précision constante

Extra-durable

Mouvements suisses à pierres et échappements de haute précision

Modèles 1950

A partir de \$18.75

Depuis 1898

Chez les bijoutiers de confiance  
Kerco Jewellery Limited

# Réduction de l'emploi de l'aluminium pour fins civiles

## Washington ordonne une coupure de 35% à compter du 1er janvier

Washington, 14 (P.A.) — Le gouvernement des Etats-Unis a décrété, hier, une réduction de trente-cinq pour cent dans l'utilisation de l'aluminium pour fins de production non militaire. Le décret entrera en vigueur le 1er janvier. Il s'agit d'économiser ce métal d'importance vitale dans la construction d'avions et la fabrication de munitions.

Bien qu'écoupée depuis longtemps, cette décision est d'importance capitale. Elle pourrait avoir une profonde répercussion sur la vie du citoyen américain, particulièrement si elle est suivie de diminutions pour le cuivre, le nickel, le zinc, le cobalt, le tungstène, le cadmium et le manganèse.

William H. Harrison, directeur de l'Office national de production, a fait connaître la décision concernant l'aluminium à une conférence de presse. Il a déclaré en réponse à des questions:

1.— Cette décision couvrira "tout probablement" un certain chômage, l'an prochain, dans certaines usines utilisant de l'aluminium pour fabriquer leurs produits.

2.— Cette décision "pourrait fort bien" entraîner une hausse

des prix pour certains articles dont la production se trouvera réduite, mais Harrison croit que le décret aura pour effet probable de stabiliser les prix mêmes de l'aluminium.

L'aluminium est employé dans la fabrication des balayuses, radios, appareils de télévision, les toitures et des centaines d'autres produits. Harrison dit qu'il est impossible de déterminer la répercussion du décret sur un produit quelconque.

Un porte-parole de l'Association des fabricants d'appareils de radio et de télévision dit que le décret sur l'aluminium n'affecterait pas beaucoup ces deux produits, mais la réduction pourrait être substantielle s'il y a une restriction pour le cuivre, le nickel, le cobalt.

La plus grande partie de l'aluminium épargné par le nouveau décret ira à la réserve du gouvernement. Harrison n'a pas voulu préciser dans quelle mesure.

Les compagnies employant moins de 1,000 livres d'aluminium par année ne sont pas atteintes par le décret.

La réserve d'aluminium d'une compagnie ne devra pas excéder un approvisionnement normal de 60 jours.

## Le fil en raccourci

**LE FIL** feuil 1-2  
Montréal, 14 (P.C.) — M. B.C. Gardner, président de la Banque de Montréal, a été nommé directeur de la compagnie Pacific Canadian hier. M. Gardner succède à Howard P. Robinson, décédé.

Kingston, Jamaïque, 14 (P.C.) — La production de la banane de Jamaïque cette année devrait être de 500,000 régimes de moins que l'an dernier, a annoncé le gouvernement hier. Environ 6,500,000 régimes de banane ont été récoltés l'an dernier.

Québec, 14 (P.C.) — Trois hommes ont plaidé non-culpabilité à l'accusation d'avoir chassé le chevreuil à Manseau, ou Saint-Louis, comté de Nicolet, le 12 novembre, le soir avec l'aide de projectiles.

Les trois hommes, Octave et Godfrey Sévigny et Alphonse Beaudoin, tous de St-Flavien, comté de Lotbinière, ont été remis en liberté en retour d'un cautionnement de \$150, en attendant leurs procès fixés au 27 novembre.

Octave Sévigny s'est aussi déclaré innocent des accusations de conduite dangereuse et d'avoir nul à quatre gardes-chasses dans l'exercice de leurs fonctions.

Montréal, 14 (P.C.) — Léopold Bergeron, 44 ans, de Chambly, a plaidé coupable hier à quatre accusations de viol et à deux accusations d'inceste sur ces cinq jeunes filles, dont les âges varient de 10 à 21 ans. Il recevra sa sentence à la fin du présent terme des Assises.

La peine maximum pour viol est la mort.

Ottawa, 14 (P.C.) — James (Mickey) McGuire, 21 ans, accusé, la semaine dernière, d'avoir obtenu de l'argent sous de faux prétextes, a été condamné hier, à purger sa sentence dans une école de réforme de la province d'Ontario.

Il fut trouvé coupable d'avoir passé un faux chèque de \$50, à un magasin d'Ottawa le 15 mai dernier. En endossant le chèque, McGuire se trompa en écrivant le nom de la personne à qui le chèque était destiné. Il fit la même faute quand on lui demanda en court d'écrire le nom de la personne.

Ottawa, 14 (P.C.) — Le corps de M. Thomas Williams, 52 ans, disparu de sa demeure depuis le 2 novembre, fut trouvé, dimanche, dans un épais buisson près des limites de la ville.

La sœur de la victime portait des blessures causées par un couteau, mais après un examen de l'opinion, celui-ci a déclaré que les blessures n'étaient pas suffisantes pour avoir causé la mort. On croit qu'il serait mort de froid. Un couteau rouillé fut trouvé près du corps de la victime.

M. Williams, qui souffrait d'une maladie du cœur, quitta sa demeure le 2 novembre disant qu'il allait se chercher de l'ouvrage.

Montréal, 14 (P.C.) — Pierrette Ville-Marie Carlson, jeune mariée d'un mois à peine, a été accusée hier en Cour Criminelle, à l'égard de la mort de son mari, à l'âge de 21 ans, dans un magasin de Paul's Dry-Cleaning.

Elle s'est avouée coupable du vol de deux robes en imitant les signatures des deux clientes.

Le juge T. A. Fontaine a condamné l'accusée au temps passé en prison et a exigé un dépôt de \$500, comme garantie de bonne conduite, pendant deux ans. Autrement elle aurait passé deux mois en prison.

Cacouna, 14 (P.C.) — Un enfant de trois ans a perdu la vie, hier, quand un incendie d'origine inconnue a détruit la maison à deux étages de M. et Mme Roland Paradis.

Mme Paradis était à l'extérieur à étendre du linge, quand trois de ses quatre enfants ont aperçu l'incendie qui commençait dans la cuisine.

Elle tenta de sauver l'enfant qui dormait au second étage, mais les flammes et la fumée lui ont rendu la chose impossible. M. Paradis était à son travail à ce moment.

Washington, 14 (P.A.) — Le département d'état a appris, hier, que les résidents de Canton, dans la Chine communiste du sud, ont payé jusqu'à \$1.65 pour lire un récent discours du président Truman.

Le journal de Hong Kong, Shih Tso, a dit que des copies de ce discours ont été distribuées dans Canton.

M. Planielle a dit que pendant qu'il était dans un film qu'il avait vu, il brisa la vitre de sa chambre à coucher située au deuxième étage et passa à l'extérieur.

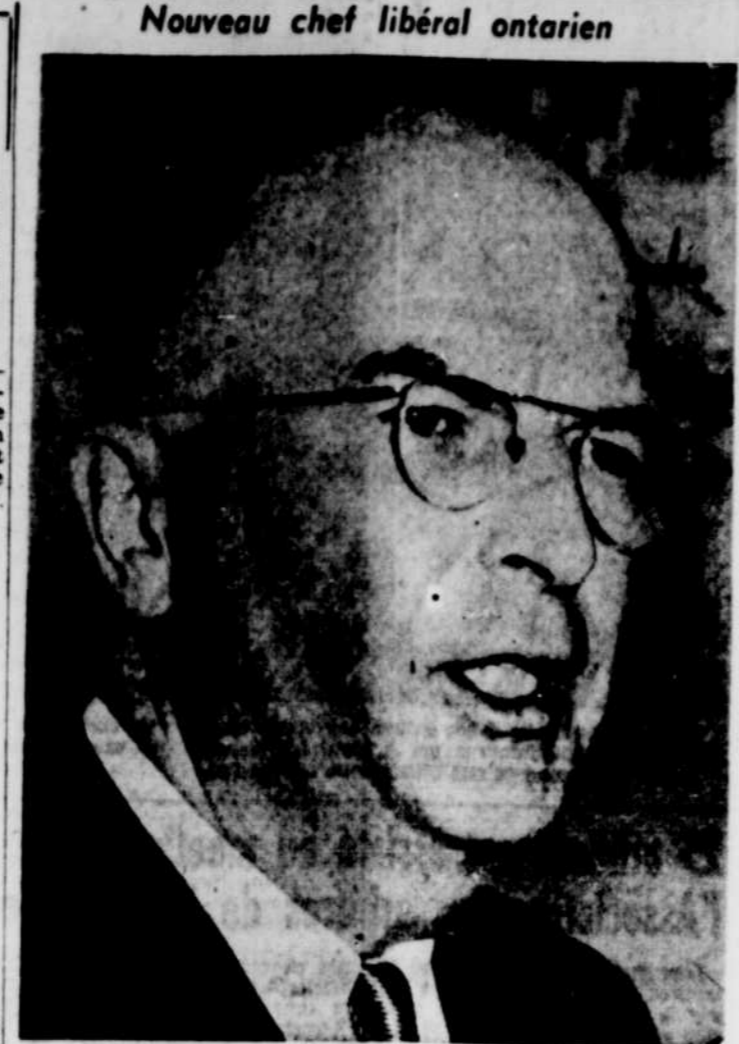
Après avoir fait une chute de 15 pieds, il retourna dans la maison avant de se réveiller.

Il a dit que dans son rêve il tentait de répéter les exploits du héros du film.

Mexico City, 14 (P.A.) — La police a dit, hier, que cinq personnes sont mortes de froid dans les rues de Mexico City dimanche soir. La température marquait 40 degrés, mais les mexicains pauvres ne portent que des vêtements de coton.

Turin, Italie, 14 (Reuters) — Une rue de Turin est devenue hier, une immense omelette, libéralement assaisonnée de jambon et de poulet versés. Un camion à capoté, renversant sa cargaison de 170,000 œufs, 2,000 poulets et 60 porcs.

Hong Kong, 14 (P.A.) — Le journal indépendant Wah Kiu Yat Po a dit, hier, que des canonnières ont bombardé les batteries rouges du rivage sur les îles Wanshan au large de la Chine du sud. Des troupes nationalistes ont débarqué à l'île Tanikan, ont fait sauter des installations et ont saisi des armes. Des approvisionnements et 21 soldats d'une garnison a ajouté le journal.



Le nouveau chef libéral ontarien est M. Walter C. Thomson, avocat-fermier de Pickering. M. Thomson a remporté les honneurs après le troisième tour de scrutin pour devenir membre fédéral du parlement qu'Ontario, poste qui nécessitera sa démission comme député fédéral. Dans les deux tours de scrutin qui ont précédé, M. Thomson menait sur ses adversaires. (Central Press Canadian)

## Un couple est victime d'une erreur policière

Toronto, 14 (P.C.) — Un homme et une femme sont tombés hier soir dans une embuscade que la police avait préparée pour un extorqueur qui les assuraient le feu des policiers lorsqu'ils prirent la fuite en croyant que les agents, en habits civils, étaient des bandits.

C. B. Gillespie arrêta son automobile sur la rue Gérard. Son amie Edna Cairncross, secrétaire du contrôleur Allan Lamport, sortit du véhicule pour déposer un sac brun rempli de déchets dans une poubelle.

Elle raconta plus tard que deux "types aux allures inquiétantes" et armés de revolvers se précipitèrent sur elle. Elle remonta dans l'auto et Gillespie remit en marche. Deux balles transperçèrent le véhicule. Une troisième balle s'égarra.

Le chef des constables John Chisholm a dit hier que les détectives John Gillespie et William McNeely avaient été suspendus et qu'ils comparaitraient devant la commission de la police pour être servis de leurs armes à feu sans jugement.

La police a déclaré que Gillespie et Mlle Cairncross étaient arrêtés, bien innocemment à l'endroit où un présumé extorqueur avait ordonné au propriétaire de la Newfoundland Fur Company de déposer \$500, dans un sac de papier brun. Cette personne avait demandé l'argent en retour d'une information qui aboutirait à la découverte d'une valeur de \$18,000 de fourrures volées à cette compagnie la semaine dernière.

La police a ajouté que Gillespie et Mlle Cairncross n'avaient rien eu à voir avec le vol et que les deux détectives ne s'étaient pas identifiés en s'approchant du couple. Le contrôleur Lamport a dit à une réunion de Conseil hier: "La commission de la police a fait preuve de trop de relâchement. La police devrait être mieux entraînée. Rien ne justifie sa ligne de conduite dans cette affaire."

Le maître Hiram McCallum a promis que la commission de la police "ferait une enquête complète".

## La terrible explosion de Leduc fut causée par du gaz naturel

Edmonton, 14 (P.C.) — Le vice-président de l'Alberta, A. E. Bridges a exprimé, hier, l'opinion que la cause de l'explosion qui a détruit, samedi, un hôtel à Leduc, causant la mort de dix personnes.

Il a fait cette déclaration après deux jours d'enquête sur cette tragédie, la pire du genre dans l'histoire de l'ouest canadien. Il n'a pas dit d'où provenait le gaz.

Une compagnie indépendante d'utilité publique avait posé des conduites pour fournir du gaz naturel à la ville de Leduc, et le service devait débuter samedi. Un raccordeur avait été installé de la conduite principale au sous-sollement de l'hôtel de deux étages, briques et bois.

On ne s'entend pas pour déterminer si, à midi, samedi, il y avait du gaz dans les conduites.

M. Bridges dit qu'il "était courant à Leduc qu'on devait faire un essai avant midi, samedi, afin de purger d'air tout le système".

A. L. Laberge, assistant surintendant des chantiers de l'Imperial Oil Limited à Devon, Alberta, dans la région pétrolière de Leduc, dit que la compagnie d'utilité avait demandé de laisser pénétrer le gaz dans les conduites jeudi dernier a-

fin de les soumettre à "une pression" et de vérifier s'il y avait des fuites. Il dit avoir compris alors que la cause de l'explosion était le gaz naturel à la ville où on le contrôlait par une valve.

Clarence Evans, qui dirige un poste d'essence aux approches sud de la ville, dit que "le gaz vint tout plein" à son poste un peu avant midi. Il se rendit un feu dans le poste et la compagnie d'utilité d'avoir à couper le gaz. La conduite traversait le bas de la ville, près de l'hôtel, avant d'atteindre le poste.

L'hôtel sauta peu de temps après. Il y eut vingt-quatre heures aux secouristes pour retirer des ruines dix cadavres dont neuf seulement ont été identifiés.

Le dixième est un homme d'à peu près 25 ans. Il a six pieds de taille et est vêtu d'un pantalon en gabardine de qualité et d'une chemise. On avait d'abord cru qu'il portait une salopette.

Les volontaires ont terminé leurs recherches tard, dimanche soir. Les citoyens de Leduc ont commencé à réparer les bâtiments avoisinants. On croit que ces dommages et la destruction d'automobiles et de camions près de l'hôtel porteront les dommages totaux à plus de \$250,000.

## Nos compagnies de papier à journal à l'abri des poursuites américaines

Ottawa, 14 (P.C.) — Les autorités d'Ottawa ont dit hier que le gouvernement américain peut prendre les mesures qu'il voudra contre les compagnies de papier à journal des Etats-Unis, mais qu'il ne peut pas toucher aux compagnies canadiennes.

Ces autorités commentèrent une dépêche de Washington, qui rapportait hier que le représentant américain de la Justice des Etats-Unis d'entreprendre une poursuite en vertu des lois anti-monopoles dans le but de rétablir la concurrence dans l'industrie du papier à journal. M. Celler avait déclaré que plus d'une vingtaine de compagnies de papier à journal, avaient adopté des hausses de prix uniformes depuis octobre. De ce nombre se trouvent quelques usines de papier canadiennes. Les fonctionnaires américains ont dit que l'accusation que les usines de papier du Canada forment un monopole, a été fréquemment proférée à Washington. Des tentatives ont été faites pour forcer les représentants des compagnies canadiennes, qui fournissent une grosse partie du papier consommé aux Etats-Unis, de comparaître devant les comités du Congrès.

On a aussi tenté de forcer les compagnies canadiennes à soumettre leurs livres à l'examen de ces organismes américains. Le gouvernement canadien a spécifié clairement qu'aucun Canadien n'était obligé de comparaître devant un comité du Congrès américain à moins qu'il ne veuille le faire volontairement. Les compagnies canadiennes ont été informées que les Etats-Unis ne pouvaient pas les obliger à ouvrir leurs livres pour montrer à un organisme américain quequ'il soit.

## Double meurtre suivi d'un suicide

Walkerton-Ontario, 14 (P.C.) — Un peintre en chômage, sa femme et leur fille de trois ans ont été trouvés morts dans une ferme à sept milles au sud d'ici. La police a dit qu'il s'agissait d'un double meurtre suivi d'un suicide.

À Toronto, l'assistant-commissaire Arthur Moss de la police provinciale de l'Ontario, a dit que l'on croit que Howard Evers tua sa femme, Marie, et sa plus jeune fille, Judy, et qu'il se brûla ensuite la cervelle en tournant sa carabine 22 contre lui.

Deux autres enfants, Gloria, 7 ans, et Betty Ann, 11, étaient à l'école.

Les cadavres furent découverts par William Weber, propriétaire de la ferme où vivaient les Evers, et par son fils Edouard.

La sœur de Evers, Mme Philip Voeckel, de Neustadt, a déclaré à la police que son frère lui téléphona pour lui dire qu'il avait tué sa femme.

La petite fille gisait sans vie sur un sofa dans la cuisine; une balle lui avait perforé le crâne. Mme Evers était agenouillée près du sofa. Evers gisait sur le plancher la figure ensanglantée. L'arme était partiellement appuyée sur son corps. Des brûlures de poudre furent notées sur la figure de l'enfant et de la mère. La police dit n'avoir encore aucun motif pour expliquer cette tragédie. La famille occupait cette ferme depuis trois semaines. Le coroner T. A. Sinclair, de Walkerton, a ordonné une enquête et des examens médicaux post-mortem.

M. Celler, démocrate de New-York, avait demandé au départe-

## Divergences entre Américains et Russes au congrès de la paix

Sheffield-Angleterre, 14 (P.A.) — Les attitudes américaine et russe touchant la paix mondiale se sont affrontées vivement hier soir à l'unique séance publique du congrès de la paix mondiale, un mouvement d'inspiration communiste.

Ces divergences furent mises en relief dans une allocution enflammée prononcée par Boris Poljovny, jeune écrivain russe, qui prit comme thème "la paix mondiale, un mouvement d'inspiration communiste".

Il fut trouvé coupable d'avoir passé un faux chèque de \$50, à un magasin d'Ottawa le 15 mai dernier. En endossant le chèque, McGuire se trompa en écrivant le nom de la personne à qui le chèque était destiné. Il fit la même faute quand on lui demanda en court d'écrire le nom de la personne.

Ottawa, 14 (P.C.) — Le corps de M. Thomas Williams, 52 ans, disparu de sa demeure depuis le 2 novembre, fut trouvé, dimanche, dans un épais buisson près des limites de la ville.

La sœur de la victime portait des blessures causées par un couteau, mais après un examen de l'opinion, celui-ci a déclaré que les blessures n'étaient pas suffisantes pour avoir causé la mort. On croit qu'il serait mort de froid. Un couteau rouillé fut trouvé près du corps de la victime.

M. Williams, qui souffrait d'une maladie du cœur, quitta sa demeure le 2 novembre disant qu'il allait se chercher de l'ouvrage.

taines de délégués à Varsovie par mer et par air. Le paquebot hollandais Batory vint dans un port anglais pour cueillir un certain nombre de délégués. Les lignes aériennes tchèques ont offert de transporter les autres. Ces plans ont été dressés à une session secrète à laquelle assistaient environ 500 délégués; la moitié d'entre eux en venant de 21 pays étrangers.

Avant de partir, les délégués ont tenu hier soir dans cette ville de l'industrie de la laine et des armements, du Biddand, un grand ralliement pour protester contre le fait imposé à des milliers d'étrangers, dont plusieurs sont des chefs en vue de l'offensive de paix mousmée par Moscou.

Le professeur James Crowter, à tout de même présenté que la réunion de Sheffield avait été un "grand succès", en dépit du sabotage du programme par la décision du gouvernement anglais. "La publicité qu'elle a reçue a été immense", a dit Crowther, un physicien et professeur d'université. "Pour la première fois plusieurs personnes intelligentes en Grande-Bretagne et dans le monde entier ont réfléchi sérieusement à notre projet de paix".

Il a dit que le groupe se réunira à Varsovie, il demandera la mise au ban de la bombe atomique et la réduction et le contrôle des armements. Varsovie préparera l'une des plus grandes réceptions données depuis nombre d'années, en l'honneur des délégués pacifistes.

Un rapport donné par une agence de nouvelles tchèques dit que la délégation chinoise, dirigée par l'assistant-premier ministre Jao Mo, demandera que le général Douglas MacArthur soit déclaré comme criminel de guerre.

## Le candidat sera remboursé en partie de ses dépenses

Montréal, 14 (P.C.) — M. J. P. Chauvin, candidat progressiste-conservateur pour Hochelaga lors des élections fédérales en 1949, a reçu un montant de \$568.96 de son "chef de parti" M. Ivan Sabourin, selon un jugement rendu en Cour Supérieure par le juge Théodule Réaume, hier.

Dans son action, M. Chauvin a déclaré qu'il était en droit de recevoir \$1,200.96 pour des dépenses d'élection, disant que M. Sabourin, alors chef du parti pour la province de Québec, lui avait assuré que toutes les dépenses ordinaires de l'élection lui seraient payées par le parti.

M. Sabourin n'a toute responsabilité sur les dépenses du candidat, soulignant qu'il avait agi seul au nom du parti.

Quand M. Chauvin soumit d'abord le montant de ses dépenses, dit le juge M. Sabourin lui écrivit une lettre dans laquelle il déclarait que les dépenses ne devraient s'élever qu'à \$568.96.

Plus tard, le juge fit remarquer, qu'un "agent qui fait un contrat au nom d'une corporation sans existence légale est personnellement responsable envers la tierce partie avec laquelle il contracte".

M. Sabourin fut condamné à payer \$568.96.

## 300 soldats partis hier en direction de Fort Lewis

Kingston, 14 (P.C.) — Deux trains spéciaux ont quitté Kingston, hier en direction de Fort Lewis, Washington, transportant 300 hommes de la brigade spéciale canadienne.

Le personnel du service royal des transmissions et du service technique de l'électricité et de la mécanique, accompagné de quelques membres du corps de l'Intendance de l'armée royale canadienne et du corps royal du génie canadien ont salué leurs amis et leurs parents au milieu des chants de "Auld Lang Syne" et "Mademoiselle from Armentières".

Les soldats ont été envoyés à Vimy et à Barriefield depuis le début de l'été où ils avaient suivi un entraînement spécial. Un entraînement plus élaboré sera donné à Fort Lewis.

## Explosion à l'usine Dupont de Nemours

Linden, N.J. 14 (P.A.) — Un réservoir d'ammoniaque a fait explosion, hier soir, à l'usine E.I. Du Pont de Nemours, selon un rapport de la police. L'explosion a détruit un édifice.

Toutefois, la police a dit qu'elle n'avait pas de rapport de blessés à l'exception d'un homme qui aurait reçu une blessure à une main.

Le département des pompiers de Linden a rapporté que la fumée qui s'échappait de l'ammoniaque libre n'avait pas de rapport de blessés à l'exception d'un homme qui aurait reçu une blessure à une main.

La police a déclaré que le feu ne s'est pas déclaré après l'explosion.

L'explosion a secoué tout Elizabeth et Linden. La police et les pompiers ont été appelés d'appels téléphoniques et ce sont les femmes à Elizabeth ont été fracturées.

## L'Angleterre exportera un peu moins de charbon

Londres, 14 (Reuters) — Philippe Noel-Baker, ministre du combustible et de l'énergie en Angleterre, a annoncé hier à la Chambre des Communes, une réduction dans les exportations de charbon cet hiver.

En disant que le gouvernement verrait à ce que les exigences du marché domestique soient satisfaites, il a déclaré que les ressources britanniques de charbon sont insuffisantes.

"La dépense domestique a augmenté tellement que nous devons remettre à plus tard une partie de nos exportations", a-t-il répliqué. Le ministre a ajouté que la production de charbon britannique a augmenté de plus de 2,000,000 de tonnes sur l'an dernier.

Répondant à une autre question, Noel-Baker a dit que 4,600 mineurs avaient été congédiés au cours des neuf premiers mois de l'année 1950. Cela se compare à 7,300 congédiements pour la période correspondante de l'an dernier. Il a précisé que les hommes avaient été congédiés à cause d'un absentéisme persistant.

Des milliers de mineurs se sont enrôlés dans les services armés, dit le ministre. Il a promis qu'il demanderait au ministre d'étudier la possibilité de ne pas mobiliser les mineurs.

## Vol de \$11,000.00

Kitchener, 14 (P.C.) — M. Robert Hyatt, conducteur d'un camion de la poste, a été accusé de vol, à bonne heure ce matin après qu'il eut rapporté à la police que \$11,000, en billets de banque, de son véhicule par un homme armé qui l'a frappé.

Un paquet, pris d'un sac de poste enregistré qui se trouvait dans le camion que conduisait Hyatt, hier soir, fut trouvé par la police dans un champ.

On a retrouvé l'argent sur le chemin suivi par Hyatt pour se rendre à l'hôtel de la Monnaie à Ottawa où il devait être déposé.

## Le commandant de la brigade sera à Fort Lewis ce soir

Fort Lewis, 14 (P.C.) — Le brigadier J.M. Rockingham, commandant de la brigade spéciale canadienne, arrivera ici ce soir.

Une partie de l'état-major de ses quartiers-généraux sont arrivés dimanche et l'arrivée du brigadier précédera de deux jours celle de la force principale des 11,000 hommes de la brigade.

Les soldats sont présentement en route pour Fort Lewis venant des camps de l'est et de l'ouest du Ca-

## VENEZ CHOISIR VOS

- MEUBLES
  - TAPIS
  - PRELARTS
  - LAMPES
- chez :
- A. LAURIN & CIE**  
Maison fondée en 1892  
Gustave Laurin, Prop.  
1515 rue Royale  
(près Des Forges)  
Tél. 249

**CHIROPATICIEN**  
Benoit R. Julien,  
D. C.  
820 rue Royale  
Tél: 6631

**Dr Charles DEMERS**  
551, rue Notre-Dame  
CAP-DE-LA-MADELEINE  
Bureau: 8 à 9 h. — 7 à 9 h.  
Tél. Bureau: 6745  
Tél. Rés.: 6516

**DOCTEUR**  
ALBERT COSSETTE M.D.  
1626 Royale  
Bor. Tél.: 7032 Rés. Tél.: 2846-M  
Heures de bureau  
7 à 4 h. Tous les jours  
7 à 4 h. Tous les soirs.

Voici une NOUVELLE céréale

**CÉRÉALE et FRUITS dans la MÊME boîte!**

**Kellogg's RAISIN BRAN FLAKES**  
CEREAL - with FRUIT

ROUÉE À LA NOUVELLE CÉRÉALE DE KELLOGG — délicieuse, saine, équilibrée et tendre avec de croustillants flocons de son Kellogg. Riche en fer, chargée de toute la valeur nutritive du bon grain, tel est le nouveau et doublement délicieux Kellogg. Doublement délicieux! Doublement nourrissant! Achetez aujourd'hui les flocons de son raisins de Kellogg! Vous vous en réjouirez!

**ORIGINALS ET AUTHENTIQUES TRÔNENT PARTOUT**

**Masonite**

**PRESWOODS DURCIS MARQUE DÉPOSÉE**

Assurez-vous que chaque panneau porte cette marque ! Pour obtenir prospectus et échantillons, adressez-vous à votre agent ou écrivez directement à Dept. M-38, INTERNATIONAL FIBRE BOARD & PLYWOOD SALES LIMITED, GATINEAU, QUE.

PRESWOOD  
PRESWOOD DURCI  
TEMPERITE  
QUARTERBOARD  
PRESWOOD VERT

PRESWOOD DURCI  
VERT OU NOIR  
QUARTERBOARD VERT  
LEATHERWOOD  
(bois stratifié)

DERNIERE RONDE

Par Albert Gaucher

Dink Carroll, scribe montréalais, signalait en fin de semaine que Tommy Manastorsky avait décidé de ne point jouer au hockey cet hiver afin de parfaire ses études.

Ce qui semble vouloir dire qu'à l'automne 1951, le gros Tommy jouera au football outre-frontière. — Jean Barrette a fait allusion à Marcel Dufresne dans sa dernière chronique. Il est question du déficit enregistré par les Dodgers en notre ville pour cinq saisons d'opération.

La saison 1950 fut désastreuse au suprême degré. Il n'y a pas un seul gerant-général de baseball au monde, qui aurait réussi à amener de force nos amateurs au stade Duplessis quand l'équipe encaissait défaite par dessus défaite. La faute ne peut pas retomber sur les épaules du gerant-général du club local mais bien sur la maison-mère. D'ailleurs le cas des Royals fut celui de Elmira, Santa Barbara ou les Dodgers ont perdu des dizaines de milliers de dollars.

L'opinion émise au cours de l'été par Marcel à savoir que Brooklyn avait congédié trop de joueurs au camp d'entraînement en 1950, surtout des vieux joueurs qui auraient pu rendre des grands services à des clubs mineurs, a porté un dur coup aux club mineurs de l'organisation.

George Scherger serait gardé dans l'organisation des Dodgers tandis que Ed Head serait remercié de ses services. — William Zeckendorf aurait servi de "dummy" pour Rick dans la vente de ses stocks à Brooklyn. "Zek" aurait reçu \$50,000 pour avoir donné de la valeur aux parts du Mahatma. — Boudreau est mentionné comme prochain gerant du club Pittsburgh. — Charlie Marchand, ex-Boswell, de la défunte ligue de la cité même pas le hockey moderne. Il préfère l'ancien. — René Pélissier des Reds est le meilleur tireur de la ligue Junior "A". Si ce jeune athlète de Sherbrooke, toujours silencieux et bon garçon, mesurait six pieds et pesait 185 livres, ce serait encore un meilleur prospect que Béliveau et Geoffroy Malgré sa petite taille. René possède l'un des meilleurs lanceurs de la ligue. — Jean-Jacques Bernaquez fait du travail magnifique avec Tuppin et Cie tandis que Bohin, qui ne sera joueur que pour cette saison, trouvera facilement preneur à l'issue de la présente campagne.

Le défi au hockey de la Chambre de Commerce Junior du Cap a fait bondir les "copains" des Trois-Rivières. La façon d'exprimer des Transparents dénote, paraît-il, un abus de confiance que n'acceptent pas les locaux. Ce se réglera sur la table de l'arena. — Branch Rickey vient de déclarer qu'il s'en va depuis un an à quitter Brooklyn. "Thésistais depuis un an à prendre cette décision" cela voulait tout dire. Les managers de Brooklyn resteront après tout ce qui est arrivé que le Mahatma avait le nez long et savait garder un secret bien personnel. — Les Dodgers de Brooklyn feront leur entraînement préliminaire à Vero Beach et ensuite se dirigeront vers Miami où ils joueront 19 parties d'exhibition dont 16 du soir. Les joueurs blancs logeront à l'Hotel McAlister et les noirs à l'Hotel Mary Elizabeth, hôtel exclusif aux Noirs.

Les Reds affronteront ce soir le Canadien au Forum

Les Reds ont un programme assez chargé cette semaine. Ce



Jim Hayes

soir, ils vont rencontrer le Canadien au Forum, samedi pro-

chain, ils vont visiter Québec et dimanche prochain, ils recevront le club Verdun. Nos favoris seront ce soir privés de Jim Hayes, mais par contre, Jean-Guy Talbot endossera l'uniforme du club local Toupin employera de nouveau Michelin à la ligne bleue. Les deux dernières victoires remportées, aux dépens de Royal et du retour de Perreault dans les buts signifient que les Reds sont plus forts et mieux aguerries. La présence de Perreault sera pour effet de fouetter les énergies de nos porte-couleurs ce soir au Forum et le Canadien en aura de tout son raid contre les Trifluviens si ces derniers jouent de la même façon qu'ils l'ont fait à Montréal, lors de leur dernière rencontre contre Canadien.

Verdun et Royal feront les frais de la deuxième partie au Forum ce soir. Si les Reds gagnent ce soir, ils passeront en troisième position sur un pied d'égalité avec National.

Les Rockets, l'Ordre de Bon Temps et Ste-Madeleine ont gagné hier

Les ligues de hockey Junior "C" et Juvenile ont présenté hier soir leurs troisièmes programmes réguliers de la saison en présence d'une foule nombreuse et enthousiaste.

La troisième ligue de la soirée, présentée dans la ligue Juvenile fut peu intéressante à cause de la supériorité évidente des jeunes Rockets sur le Ste-Marguerite. Le jeune Boulard du Ste-Marguerite a fait des siennes en ne jouant pas du hockey mais en se servant de son esprit comme d'un tomahak. Il en fit deux fois aux prises contre Hould et chaque fois les deux combattants atterrèrent des majeures.

Dans la joute initiale, le Ste-Madeleine a blanchi le Ste-Lazare au compte de 6 à 0 dans une partie de la ligue Juvenile. Beauchemin et Croteau firent les gros canons des gagnants avec chacun deux buts tandis que Trudel et Tremblay ont réussi les autres buts. L'équipe de l'Ordre de Bon Temps a remporté sa troisième victoire consécutive en triomphant du Technique par 4 à 1 dans une joute de la ligue Junior "C" qui était la seconde de la soirée.

Jack Ladourière fut de nouveau la vedette des vainqueurs avec trois francs buts et une assistance Harnois y alla d'un but et deux assistances. Métevier sauva Technique du blanchissage en comptant l'unique but de son club. Avant cette joute, M. Armand Martel, rédacteur sportif et président du Groupe Laurentien, qui la conduisit au jeu. Il était accompagné au centre de la palme de MM. Hermas Poisson et Jules Clouette, président des ligues Junior "C" et Juvenile.

La troisième joute à l'affiche fut une deroute pour Ste-Marguerite qui a subi la défaite aux mains des Rockets par le score de 16 à 1. Les Rockets ont ainsi remporté leur seconde victoire suite dans la ligue Juvenile.

Pratiquement tous les joueurs des Rockets à l'exception du cerbere ont été comptés au moins un but. Vanasse fut le meilleur compteur avec quatre buts puis G. Lambert y alla de trois, Cartier et J. Lambert, chacun deux. Hould, Ben, Quessy, Tardif, Côté ont réussi les autres buts des vainqueurs. Pellerin enregistra l'unique but des perdants. La joute fut très rude et les arbitres Côté et Dugré ont distribué un total de 19 punitions dont deux majeures à Hould des Rockets et

25 arbitres ont assisté au meeting de l'Association des arbitres de la Mauricie

Lors d'une importante réunion des arbitres de la Q.A.H.A. tenue hier soir à l'Hotel St-Louis de notre ville sous la présidence de M. André Cap-de-la-Madeleine, et des arbitres de la Q.A.H.A. à Montréal, plusieurs questions importantes furent réglées.

Un membre sera choisi parmi les arbitres pour représenter l'Association aux assemblées du comité des arbitres de la Q.A.H.A. à Montréal et lors de la prochaine assemblée. Il fut aussi question des montants chargés aux ligues pour faire officier les arbitres de la Q.A.H.A. Le tout se passa dans l'ordre et la coopération des arbitres de la Mauricie et de la Q.A.H.A. à Montréal. On remarqua aussi M. Clyde McCarthy, représentant dans le district pour la Q.A.H.A. M. Armand Martel, président du Groupe Laurentien, qui dirige les ligues des comités Lavolette, Champlain et Portneuf, M. Jules Clouette, président des ligues Junior "C" et Juvenile et autres.

Une liste d'arbitres sera préparée pour les présidents de ligues ainsi que ceux qui auront charge de nommer les arbitres cet hiver. Les arbitres qui veulent officier cette saison et qui n'ont pas encore leurs cartes de la Q.A.H.A. auront un examen oral à subir en plus d'un examen sur le patinage et certains auront deux aux arènes de Grand'Mère et de notre ville d'ici quelques semaines.

Il fut aussi question des montants chargés aux ligues pour faire officier les arbitres de la Q.A.H.A. Le tout se passa dans l'ordre et la coopération des arbitres de la Mauricie et de la Q.A.H.A. à Montréal.

Deux joueurs du Junior "B" seront suspendus sous peu

Nous avons appris hier soir à l'arena local au cours d'une conversation entre le représentant de la Q.A.H.A. et un membre de la direction du Cap Junior, que deux joueurs des champions de la ligue Junior "B" de la Région du St-Maurice l'an dernier, seront suspendus indéfiniment d'ici la fin de semaine.

Ces deux joueurs en question sont partis pour jouer dans un autre club de la région sans avoir obtenu leur "release" du Cap Junior "B".

Boston et Rangers se préparent à une transaction

New-York, 14 (P.A.) — Il se peut qu'une transaction se complète entre les Rangers de New-York et les Bruins de Boston, deux clubs de la ligue Nationale de hockey.

L'entraîneur Lynn Patrick des Bruins est arrivé ici hier et a immédiatement tenu une conférence avec le gérant Frank Boucher des Rangers. Patrick était avec les Rangers l'an dernier.

Les Bruins et les Rangers sont en très mauvaise posture dans le classement de la N.H.L. Boston est en dernière place avec six points et les Rangers en 5e avec huit. Les deux équipes n'ont gagné qu'une seule joute.

On a annoncé que Don Raleigh ne jouerait pas pour les Rangers au cours des trois prochaines joutes. Raleigh a aggravé une blessure au genou gauche dimanche contre Chicago.



Laurent Dauthuille et son épouse, heureux parents d'un couple de jumeaux nés à Montréal récemment. Un garçon et une fillette sont nés en l'oc-

Deux as cyclistes tués en France

Montelmar, France, 14 (P.A.) — Deux as cyclistes français Jean Rey et Jacques Mujica ont été tués au cours d'un accident d'auto dimanche apr.

La voiture, conduite par le gérant de Jean Rey, vint frapper un camion arrêté.

Rey, 25 ans, remporta le championnat de France sur route en 1949, Mujica, 24, a gagné le fameux classement Bordeaux-Paris, en 1949.

Cascades sportives

(Par Roland Héroux) Shawigan, 14 — Tous les gardiens de buts qui évoluent actuellement dans la ligue Senior, à part les Fraser, ont porté l'uniforme du Shawigan, à un moment ou à un autre. Bob Bleau est le cerbere des Cataractes, à l'heure actuelle il avait été précédé-ici par Murphy maintenant avec Chicoutimi. Leclerc et Besette ont joué avec Shawigan, quand notre ville alignait un club Senior. B. Marois remplaça Murphy à Shawigan l'an passé. Plante, quand il était juvénile, fut appelé à garder les buts du Shawigan, entre autres, Jérôme Cotnoir.

Deux joueurs du Junior "B" seront suspendus sous peu

Nous avons appris hier soir à l'arena local au cours d'une conversation entre le représentant de la Q.A.H.A. et un membre de la direction du Cap Junior, que deux joueurs des champions de la ligue Junior "B" de la Région du St-Maurice l'an dernier, seront suspendus indéfiniment d'ici la fin de semaine.

Boston et Rangers se préparent à une transaction

New-York, 14 (P.A.) — Il se peut qu'une transaction se complète entre les Rangers de New-York et les Bruins de Boston, deux clubs de la ligue Nationale de hockey.

Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS



Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS. GILLETTE songe toujours à votre CONFORT. Voici le NOUVEAU porte-lames de 20 lames BLEUES Gillette avec COMPARTIMENT POUR VIEILLES LAMES. ZIP! VOILA UNE LAME NEUVE ET LA VIEILLE DISPARAIT! Par un bout du porte-lames Gillette, la lame Bleue se présente toute développée et prête à servir. Retournez le porte-lames et vous avez un compartiment commode pour vous débarrasser des lames usagées. 20 LAMES 40 TRANÇANTS \$1.00. DÉCOUVREZ LA VRAIE SAUCEUR DE LA CIGARETTE DOUCE • LÉGÈRE • SAVOUREUSE

25 arbitres ont assisté au meeting de l'Association des arbitres de la Mauricie

Lors d'une importante réunion des arbitres de la Q.A.H.A. tenue hier soir à l'Hotel St-Louis de notre ville sous la présidence de M. André Cap-de-la-Madeleine, et des arbitres de la Q.A.H.A. à Montréal, plusieurs questions importantes furent réglées.

Un membre sera choisi parmi les arbitres pour représenter l'Association aux assemblées du comité des arbitres de la Q.A.H.A. à Montréal et lors de la prochaine assemblée. Il fut aussi question des montants chargés aux ligues pour faire officier les arbitres de la Q.A.H.A. Le tout se passa dans l'ordre et la coopération des arbitres de la Mauricie et de la Q.A.H.A. à Montréal.

Deux joueurs du Junior "B" seront suspendus sous peu

Nous avons appris hier soir à l'arena local au cours d'une conversation entre le représentant de la Q.A.H.A. et un membre de la direction du Cap Junior, que deux joueurs des champions de la ligue Junior "B" de la Région du St-Maurice l'an dernier, seront suspendus indéfiniment d'ici la fin de semaine.

Boston et Rangers se préparent à une transaction

New-York, 14 (P.A.) — Il se peut qu'une transaction se complète entre les Rangers de New-York et les Bruins de Boston, deux clubs de la ligue Nationale de hockey.

Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS



Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS. GILLETTE songe toujours à votre CONFORT. Voici le NOUVEAU porte-lames de 20 lames BLEUES Gillette avec COMPARTIMENT POUR VIEILLES LAMES. ZIP! VOILA UNE LAME NEUVE ET LA VIEILLE DISPARAIT! Par un bout du porte-lames Gillette, la lame Bleue se présente toute développée et prête à servir. Retournez le porte-lames et vous avez un compartiment commode pour vous débarrasser des lames usagées. 20 LAMES 40 TRANÇANTS \$1.00. DÉCOUVREZ LA VRAIE SAUCEUR DE LA CIGARETTE DOUCE • LÉGÈRE • SAVOUREUSE

As-Radisson vs Légion et Tigres vs Armée ce soir

Le circuit Takeman présentera son second programme double de la saison ce soir au gymnase du High School.

En effet, dans la rencontre initiale, les As-Radisson si habilement dirigés par le dangereux Lou Vétère rencontreront la redoutable équipe de la Légion qui cette saison est dirigée par Prof. Bill Baird.

Dans l'autre partie au programme, les Tigres du rapide Gale Currie mesureront leurs forces avec l'Armée du nouvel instructeur Johnnie Trow. Les deux rencontres promettent d'être des plus sensationnelles et une foule nombreuse devrait être sur les lieux pour suivre les péripéties de ces deux parties.

Nicolet aura un club de hockey

Nicolet, 14 (DNC) — Tous les amateurs du hockey à Nicolet viennent d'apprendre avec grande joie qu'ils auront l'avantage encore cette année de voir les équipes du circuit Takeman aux prises et pour faire connaissance avec les beautés du "Blue Bell".

Qu'on se rende nombreux ce soir au High School, rue St-Maurice pour voir les équipes du circuit Takeman aux prises et pour faire connaissance avec les beautés du "Blue Bell".

Deux as cyclistes tués en France

Montelmar, France, 14 (P.A.) — Deux as cyclistes français Jean Rey et Jacques Mujica ont été tués au cours d'un accident d'auto dimanche apr.

Cascades sportives

(Par Roland Héroux) Shawigan, 14 — Tous les gardiens de buts qui évoluent actuellement dans la ligue Senior, à part les Fraser, ont porté l'uniforme du Shawigan, à un moment ou à un autre. Bob Bleau est le cerbere des Cataractes, à l'heure actuelle il avait été précédé-ici par Murphy maintenant avec Chicoutimi. Leclerc et Besette ont joué avec Shawigan, quand notre ville alignait un club Senior. B. Marois remplaça Murphy à Shawigan l'an passé. Plante, quand il était juvénile, fut appelé à garder les buts du Shawigan, entre autres, Jérôme Cotnoir.

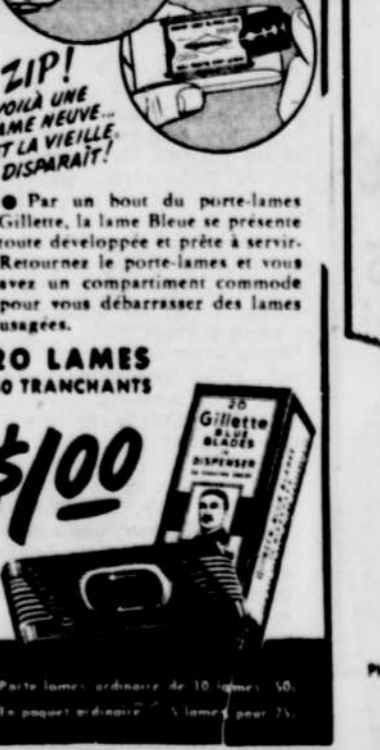
Deux joueurs du Junior "B" seront suspendus sous peu

Nous avons appris hier soir à l'arena local au cours d'une conversation entre le représentant de la Q.A.H.A. et un membre de la direction du Cap Junior, que deux joueurs des champions de la ligue Junior "B" de la Région du St-Maurice l'an dernier, seront suspendus indéfiniment d'ici la fin de semaine.

Boston et Rangers se préparent à une transaction

New-York, 14 (P.A.) — Il se peut qu'une transaction se complète entre les Rangers de New-York et les Bruins de Boston, deux clubs de la ligue Nationale de hockey.

Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS



25 arbitres ont assisté au meeting de l'Association des arbitres de la Mauricie

Lors d'une importante réunion des arbitres de la Q.A.H.A. tenue hier soir à l'Hotel St-Louis de notre ville sous la présidence de M. André Cap-de-la-Madeleine, et des arbitres de la Q.A.H.A. à Montréal, plusieurs questions importantes furent réglées.

Un membre sera choisi parmi les arbitres pour représenter l'Association aux assemblées du comité des arbitres de la Q.A.H.A. à Montréal et lors de la prochaine assemblée. Il fut aussi question des montants chargés aux ligues pour faire officier les arbitres de la Q.A.H.A. Le tout se passa dans l'ordre et la coopération des arbitres de la Mauricie et de la Q.A.H.A. à Montréal.

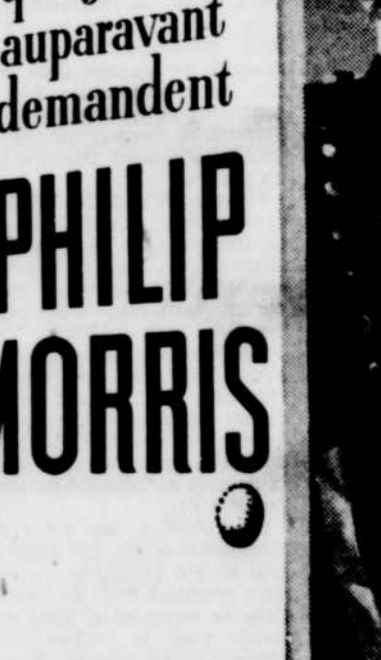
Deux joueurs du Junior "B" seront suspendus sous peu

Nous avons appris hier soir à l'arena local au cours d'une conversation entre le représentant de la Q.A.H.A. et un membre de la direction du Cap Junior, que deux joueurs des champions de la ligue Junior "B" de la Région du St-Maurice l'an dernier, seront suspendus indéfiniment d'ici la fin de semaine.

Boston et Rangers se préparent à une transaction

New-York, 14 (P.A.) — Il se peut qu'une transaction se complète entre les Rangers de New-York et les Bruins de Boston, deux clubs de la ligue Nationale de hockey.

Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS



Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS. GILLETTE songe toujours à votre CONFORT. Voici le NOUVEAU porte-lames de 20 lames BLEUES Gillette avec COMPARTIMENT POUR VIEILLES LAMES. ZIP! VOILA UNE LAME NEUVE ET LA VIEILLE DISPARAIT! Par un bout du porte-lames Gillette, la lame Bleue se présente toute développée et prête à servir. Retournez le porte-lames et vous avez un compartiment commode pour vous débarrasser des lames usagées. 20 LAMES 40 TRANÇANTS \$1.00. DÉCOUVREZ LA VRAIE SAUCEUR DE LA CIGARETTE DOUCE • LÉGÈRE • SAVOUREUSE

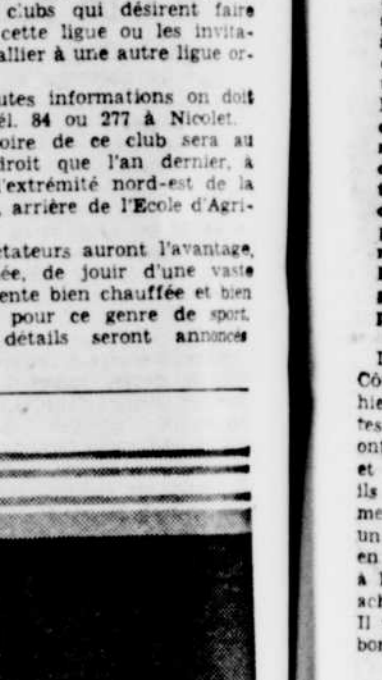
Deux joueurs du Junior "B" seront suspendus sous peu

Nous avons appris hier soir à l'arena local au cours d'une conversation entre le représentant de la Q.A.H.A. et un membre de la direction du Cap Junior, que deux joueurs des champions de la ligue Junior "B" de la Région du St-Maurice l'an dernier, seront suspendus indéfiniment d'ici la fin de semaine.

Boston et Rangers se préparent à une transaction

New-York, 14 (P.A.) — Il se peut qu'une transaction se complète entre les Rangers de New-York et les Bruins de Boston, deux clubs de la ligue Nationale de hockey.

Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS



Plus de fumeurs que jamais auparavant demandent PHILIP MORRIS. GILLETTE songe toujours à votre CONFORT. Voici le NOUVEAU porte-lames de 20 lames BLEUES Gillette avec COMPARTIMENT POUR VIEILLES LAMES. ZIP! VOILA UNE LAME NEUVE ET LA VIEILLE DISPARAIT! Par un bout du porte-lames Gillette, la lame Bleue se présente toute développée et prête à servir. Retournez le porte-lames et vous avez un compartiment commode pour vous débarrasser des lames usagées. 20 LAMES 40 TRANÇANTS \$1.00. DÉCOUVREZ LA VRAIE SAUCEUR DE LA CIGARETTE DOUCE • LÉGÈRE • SAVOUREUSE

Ottawa, Reading, New-Haven, Scranton en lice pour remplacer Jersey-City

Ottawa, 14 (P.C.) — Tommy Gorman a bon espoir de voir se

PATINAGE ARENA CE SOIR

Meagher's CHERRY BRANDY UNE FINE LIQUEUR

BONNE FÊTE

Pourquoi?

Depuis quelque temps vous vous levez fatigué, le mal de dos vous accompagne partout, vous perdez l'appétit, vous êtes nerveux et votre humeur est "massacrante". Ce sont les symptômes de l'épuisement - et si vous ne faites attention vous risquez des malaises plus graves. Prenez les PILULES MORO, un bon tonique fait pour vous.

POURQUOI remettre à demain quand vous pouvez recourir immédiatement aux PILULES MORO? POURQUOI risquer votre position et votre avancement quand, avec les PILULES MORO vous avez la santé et avec elle, la clé du succès? POURQUOI attendre qu'on vous dise d'aller vous soigner quand vous avez à la portée de la main un tonique efficace et si peu coûteux? POURQUOI ne seriez-vous pas confiant aux PILULES MORO quand elles sont vendues depuis cinquante ans et qu'elles ont apporté du soulagement à des milliers d'hommes?

50c la boîte ou 3 pour \$1.35

PILULES MORO

Al Vincent, gérant du club Buffalo

Buffalo, N.Y., 14 (P.A.) — Les Bisons de Buffalo de la ligue Internationale de baseball seront gérés l'an prochain par Al Vincent, pilote du Tulsa de la ligue du Texas, a annoncé hier le Buffalo Evening News.

Du fait que Vincent a signé son contrat, cela veut dire que Buffalo aura une entente avec les Reds de Cincinnati.

Ce n'est pas avant trois ou quatre jours que l'engagement de Vincent sera annoncé officiellement.

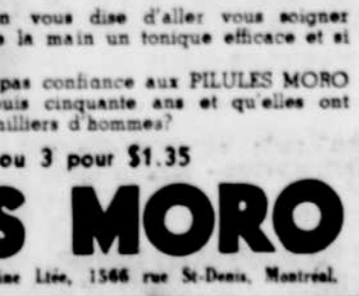
Vincent, 43 ans, a géré les Bisons en 1941 et 1942.

Les Bisons, qui ont remporté le championnat de la ligue Internationale en 1949, ont fini en dernière place l'an dernier et avaient une entente avec les Athlétiques de Philadelphie.

HOCKEY

Joutes d'aujourd'hui Junior "A" Trois-Rivières à Canadien Verdun à Royal

Groupe Senior Hould, Ottawa à Sherbrooke Ligue Américaine Springfield à Cleveland Ligue Nationale Aucune joute codulée





Tout en fumant... Le meeting annuel de la Ligue... Le meeting annuel de la Ligue...

Les Baillargeon, The Great Tojo, Trout, Pardy, ce soir au Colisée

Les frères Baillargeon, Paul et Lionel, le fameux gladiateur japonais The Great Tojo et son valet, Ovilva Asselin, deux nouveaux venus...



THE GREAT TOJO

Ce gala sportif qui attirera des milliers de spectateurs de tous les endroits de la Mauricie...

Les clubs des ligues de hockey de comtés Lavolette, Portneuf et Champlain doivent parvenir à une liste de leur bureau de direction...

Boulard et Hould sont suspendus pour une joute

M. Jules Cloutier, président des ligues de hockey Junior "C" et Juvenil, nous a annoncé hier soir...

Quilles chez les femmes au Cap

Cap-de-la-Madeleine, 14 — La Ligue féminine des Chevaliers de Colomb connaît une grande popularité...

Vedettes des majeures

C'est l'équipe d'Hélène Hasty qui fait le meilleur total d'équipe avec 361 pour une partie et 1490 pour trois parties...

LUTTE CE SOIR AU COLISEE

8.30 HEURES PREMIERE FINALE (2 dans 3 à finir) THE GREAT TOJO vs OVILVA ASSELIN...

Perdus et retrouvés



Jean Milot, 17 ans, (à gauche) et François Robert, 21 ans, sont les deux jeunes chasseurs de Saint-Alexis qui ont passé la nuit de dimanche à lundi dans un camp de bûcheron abandonné...

Victoriaville 6 Drummondville 2

Victoriaville, 14 (D.N.C.) — Les Pirates de Drummondville du général Hurlbut ont subi un quatrième échec en autant de joutes et cette fois aux mains des Titans de Victoriaville...

Winnipeg Blue Bombers ont éliminé Edmonton Eskimos

Winnipeg, 14 (P.C.) — Les Blue Bombers de Winnipeg ont éliminé les Eskimos d'Edmonton au score de 29-6 dans la troisième et dernière joute de la finale de deux dans un tournoi de plus de 8,000 personnes...

QUILLES

Ligue Commerciale et Industrielle à la Salle St-Georges... Résultats des joutes de mercredi dernier le 8 novembre.

Le Cloutier Sports lance un défi

Le club de hockey Cloutier Sports lance un défi à tous les clubs de Trois-Rivières et de la région.

Organisation de femmes-pilotes

L'une des organisations les plus exclusives au Canada est le club 99, association de femmes-pilotes nouvellement formée.

Bob McFarlane est champion compteur

Toronto, 14 (P.C.) — Bob McFarlane des Mustangs de Western a remporté le championnat individuel des compteurs dans la ligue inter-collegiale senior de football pour la seconde fois.

Table with 5 columns: Name, W, L, T, Pts. Lists names like McFarlane, West, Irving, McGill, etc.

Emission de Dolbeau

L'émission de \$85,000 par séries quinze ans de la Ville de Lazon a été adjugée, dernièrement, à un syndicat composé de Nesbit, Thomson & Co. Ltd. et McNeil, Mantha Inc.

Le vicariat de la Baie James

Le vicariat de la Baie James dirigé par S. E. M. Henri Bédard, O.M.I., possède actuellement une population d'environ 700, dont 1700 catholiques répartis entre trois missions.

Cinq clubs dans les éliminatoires de la ligue Provinciale Junior "A"

Cinq clubs participeront aux séries éliminatoires dans la ligue Junior "A" à la fin de février prochain. C'est ce qui a été décidé hier soir à un meeting spécial de la ligue Junior "A" à Montréal.

Boudreau demande son congé sans condition de Cleveland

Cleveland, 14 (P.A.) — Lou Boudreau, géant déposé des Indiens de Cleveland, a reçu l'assurance hier de son président, Ellis Ryan, qu'il recevra bientôt sa libération complète.

Earl Johnson avec les Tigers de Détroit

Détroit, 14 (P.A.) — Les Tigers de Détroit ont annoncé hier que le lanceur gaucher de relève Earl Johnson, 31 ans, avait signé un contrat avec les Tigers de Detroit.

Graham contre Gavilan vendredi à New-York

New-York, 14 (P.A.) — Le colonel Eddie Egan, président de la commission athlétique de New-York, a annoncé hier que le vainqueur du combat disputé vendredi soir entre Kid Gavilan de Cuba et Billy Graham de New-York, serait reconnu comme l'aspirant logique au titre de champion moyen détenu par Ray Sugar Robinson.

Table de tennis sur table de la J.O.C.

Shawinigan, 14 — Nous publions ci-dessous la cedula de la ligue de tennis sur table de la J.O.C. pour les mois de novembre et décembre.

A la mémoire d'un poète canado-irlandais

Au cours du mois dernier, le Canada rendait hommage à la mémoire et à l'œuvre d'un poète canado-irlandais, Stephen Gaudin.

UN Pyjama MERVEILLEUX

Advertisement for Pyjama Merveilleux featuring a woman in a nightgown and text describing the product's features.

Table with 10 columns: City, J, G, P, N, P, C, P. Lists cities like Toronto, Detroit, Chicago, etc.

Advertisement for Dewar's Special Scotch Whisky with a large logo and descriptive text.

# Avoir confiance en l'annonce, c'est un pas vers le succès. En faire usage, c'est la réussite

**1 Propriétés à vendre**  
 A NICOLETTE AU centre de la ville à vendre 2 étages, 50 x 100 pieds, peut servir pour auberge, garage, etc. Aussi maison 2 logements bien situés. S'adresser: 1435 Notre-Dame, Trois-Rivières, Tel. 1229. 8-12

**A Vendre Commerce de Restaurant**  
 TRES BIEN SITUÉ BIEN EQUIPÉ POUR SERVIR LES REPAS PLUS "SNACK-BAR" A L'EXTERIEUR POUR FÊTE, B.O.N. CHIFFRE D'AFFAIRES. PRIX \$6,800. FACILITE DE RENOUELEMENT DE BAIL. Pour autres renseignements demander ROGER LAROCQUE FRANK SPENARD INC. Courtiers Immobiliers et Assurances Edifice Spenard 936 Notre Dame Téléphone 311

**ATTENTION RESIDENCE PRIVEE** à vendre, 4 pièces, 2 étages, chauffage central, grand terrain 115 x 500 pieds. S'adresser: 211 St-Jacques, Trois-Rivières, Tel. 1015

**ACHAT - VENTE - ECHANGE** Propriétés, Coteaux, Châteaux, Bâties, etc. Pour renseignements voyez M. J. L. F. 440-444 Des Commisaires, Trois-Rivières, Tel. 1229. 8-12

**A VENDRE COTTAGE** 7 pièces modernes, 115 x 500 pieds, chauffage à l'huile, \$8,000 dont \$3,000 comptant. A l'huile facile. Tel. 1722. Le com. 2013-14

**BONNE MAISON EN bois** à vendre pour être transportée et autonome ou en grands locaux. S'adresser: 3000-3002, Trois-Rivières, Tel. 3664-W. 11-13

**COTTAGE AVEC GRAND TERRAIN** SPECIAL \$4,000. Spécifications avantageuses pour acheter avec argent comptant. Tel.: 2071-W de 8 à 9 heures p.m. seulement.

**MAISON NEUVE** à vendre située sur route nationale à la Banquette, 2 1/2 étages, tout confort, chauffage à l'huile, 1411 rue de la République, Trois-Rivières, S'adresser: entre 8 et 9 heures à 707 Boulevard, Tel. 1416-R. 22-12

**PROPRIÉTÉ A VENDRE** 1 logement, 2 pièces, terrain 200 x 100, pour construire si désiré, situé à 71 rue St-Jacques, Cap-de-la-Madeleine, près de l'église Sainte-Famille, s'adresser à l'agent acheteur sérieux, S'adresser: à Cap-de-la-Madeleine, S'Edouard de Gethy, 107-109, 11-13

**PROPRIÉTÉ A VENDRE** Revenu net \$130 par année, site commercial, pour épicerie ou restaurant, situé 2121-2123, 1411 rue de la République, Trois-Rivières, S'adresser: entre 8 et 9 heures à 707 Boulevard, Tel. 1416-R. 22-12

**8 Terrains à vendre**  
 DOITZ (12) TERRAINS à vendre, grandeur 30 x 96, situés dans la paroisse St-Eugène, S'adresser: à 15 DUNDAS, Cap. Tel. 4183-7. 11-13

**LOTS A VENDRE** Centre résidentiel, Terrasse de Normandville (Près Hôpital Ste-Marie) Voyez J.-Marcel Laflamme, 3811 de Normandville, Tel. 646-W.

**TERRAIN A VENDRE** 30 x 80, cave creusée, situé rue Bellevue, près du Boul. St-Laurent, Cap-Madeleine, S'adresser: à 606 Richardson, Trois-Rivières, 12-13

**9 Commerces à vendre**  
 A QUI LA CHANCE? Restaurant avec logement à même Grand Chiffre d'Affaires. Bon marché. S'adresser: 628 St-Benoît, coin Notre-Dame et Ste-Cécile, Trois-Rivières, 12-13

**COMMERCES A VENDRE** camion 1 tonne avec permis de transport. Aussi Robes à vendre. S'adresser: 516 Harve, 12-14

**MAGASIN A VENDRE** 300 pieds de hangar, libre à l'acheteur. Maison et grand terrain \$300 comptant, balance \$15 par mois. Magasin de meubles à louer ou manufacture de meubles. S'adresser: 886 Ste-Marguerite, (face au Nou. veillage), 12-13

**16 Logis à louer**  
 A Louer: Appartements Neufs de 3 ou 4 pièces

**NEUFS SUR LE COTEAU ST-LOUIS** COMPRENANT: chauffage, poêle électrique, réfrigérateur, taxe d'eau municipale, fixateurs électriques, prêt-à-porter, salle de bain, service complet de conciergerie, service de la buanderie.

**GEORGES LAMBERT INC.** 2281 St-Jacques, Trois-Rivières, 12-13  
**DEMANDEZ: JULES LAMBERT**

**A LOUER** LOGEMENT 3 pièces plus chambre de bain, situé à 34 St-Lazare, 41 Cap. S'adresser par tél. 3433-Z. 11-13

**LOGEMENT A LOUER**, 4 appartements plus chambre de bain, sans étage, S'adresser: J.B. Vaillancourt, Ste-Marthe, 12-13

**Logis demandés**  
 On demande LOGEMENT DE 8 PIÈCES ET PLUS AUX TROIS-RIVIÈRES Appelez 4523-R

**Bureaux à louer**  
 BUREAU DE L'AVOCAT Maurice Dussault, 400-402, 1000-1002, 1004-1006, 1008-1010, 1012-1014, 1016-1018, 1020-1022, 1024-1026, 1028-1030, 1032-1034, 1036-1038, 1040-1042, 1044-1046, 1048-1050, 1052-1054, 1056-1058, 1060-1062, 1064-1066, 1068-1070, 1072-1074, 1076-1078, 1080-1082, 1084-1086, 1088-1090, 1092-1094, 1096-1098, 1099-1101, 1102-1104, 1106-1108, 1110-1112, 1114-1116, 1118-1120, 1122-1124, 1126-1128, 1130-1132, 1134-1136, 1138-1140, 1142-1144, 1146-1148, 1150-1152, 1154-1156, 1158-1160, 1162-1164, 1166-1168, 1170-1172, 1174-1176, 1178-1180, 1182-1184, 1186-1188, 1190-1192, 1194-1196, 1198-1200, 1202-1204, 1206-1208, 1210-1212, 1214-1216, 1218-1220, 1222-1224, 1226-1228, 1230-1232, 1234-1236, 1238-1240, 1242-1244, 1246-1248, 1250-1252, 1254-1256, 1258-1260, 1262-1264, 1266-1268, 1270-1272, 1274-1276, 1278-1280, 1282-1284, 1286-1288, 1290-1292, 1294-1296, 1298-1300, 1302-1304, 1306-1308, 1310-1312, 1314-1316, 1318-1320, 1322-1324, 1326-1328, 1330-1332, 1334-1336, 1338-1340, 1342-1344, 1346-1348, 1350-1352, 1354-1356, 1358-1360, 1362-1364, 1366-1368, 1370-1372, 1374-1376, 1378-1380, 1382-1384, 1386-1388, 1390-1392, 1394-1396, 1398-1400, 1402-1404, 1406-1408, 1410-1412, 1414-1416, 1418-1420, 1422-1424, 1426-1428, 1430-1432, 1434-1436, 1438-1440, 1442-1444, 1446-1448, 1450-1452, 1454-1456, 1458-1460, 1462-1464, 1466-1468, 1470-1472, 1474-1476, 1478-1480, 1482-1484, 1486-1488, 1490-1492, 1494-1496, 1498-1500, 1502-1504, 1506-1508, 1510-1512, 1514-1516, 1518-1520, 1522-1524, 1526-1528, 1530-1532, 1534-1536, 1538-1540, 1542-1544, 1546-1548, 1550-1552, 1554-1556, 1558-1560, 1562-1564, 1566-1568, 1570-1572, 1574-1576, 1578-1580, 1582-1584, 1586-1588, 1590-1592, 1594-1596, 1598-1600, 1602-1604, 1606-1608, 1610-1612, 1614-1616, 1618-1620, 1622-1624, 1626-1628, 1630-1632, 1634-1636, 1638-1640, 1642-1644, 1646-1648, 1650-1652, 1654-1656, 1658-1660, 1662-1664, 1666-1668, 1670-1672, 1674-1676, 1678-1680, 1682-1684, 1686-1688, 1690-1692, 1694-1696, 1698-1700, 1702-1704, 1706-1708, 1710-1712, 1714-1716, 1718-1720, 1722-1724, 1726-1728, 1730-1732, 1734-1736, 1738-1740, 1742-1744, 1746-1748, 1750-1752, 1754-1756, 1758-1760, 1762-1764, 1766-1768, 1770-1772, 1774-1776, 1778-1780, 1782-1784, 1786-1788, 1790-1792, 1794-1796, 1798-1800, 1802-1804, 1806-1808, 1810-1812, 1814-1816, 1818-1820, 1822-1824, 1826-1828, 1830-1832, 1834-1836, 1838-1840, 1842-1844, 1846-1848, 1850-1852, 1854-1856, 1858-1860, 1862-1864, 1866-1868, 1870-1872, 1874-1876, 1878-1880, 1882-1884, 1886-1888, 1890-1892, 1894-1896, 1898-1900, 1902-1904, 1906-1908, 1910-1912, 1914-1916, 1918-1920, 1922-1924, 1926-1928, 1930-1932, 1934-1936, 1938-1940, 1942-1944, 1946-1948, 1950-1952, 1954-1956, 1958-1960, 1962-1964, 1966-1968, 1970-1972, 1974-1976, 1978-1980, 1982-1984, 1986-1988, 1990-1992, 1994-1996, 1998-2000, 2002-2004, 2006-2008, 2010-2012, 2014-2016, 2018-2020, 2022-2024, 2026-2028, 2030-2032, 2034-2036, 2038-2040, 2042-2044, 2046-2048, 2050-2052, 2054-2056, 2058-2060, 2062-2064, 2066-2068, 2070-2072, 2074-2076, 2078-2080, 2082-2084, 2086-2088, 2090-2092, 2094-2096, 2098-2100, 2102-2104, 2106-2108, 2110-2112, 2114-2116, 2118-2120, 2122-2124, 2126-2128, 2130-2132, 2134-2136, 2138-2140, 2142-2144, 2146-2148, 2150-2152, 2154-2156, 2158-2160, 2162-2164, 2166-2168, 2170-2172, 2174-2176, 2178-2180, 2182-2184, 2186-2188, 2190-2192, 2194-2196, 2198-2200, 2202-2204, 2206-2208, 2210-2212, 2214-2216, 2218-2220, 2222-2224, 2226-2228, 2230-2232, 2234-2236, 2238-2240, 2242-2244, 2246-2248, 2250-2252, 2254-2256, 2258-2260, 2262-2264, 2266-2268, 2270-2272, 2274-2276, 2278-2280, 2282-2284, 2286-2288, 2290-2292, 2294-2296, 2298-2300, 2302-2304, 2306-2308, 2310-2312, 2314-2316, 2318-2320, 2322-2324, 2326-2328, 2330-2332, 2334-2336, 2338-2340, 2342-2344, 2346-2348, 2350-2352, 2354-2356, 2358-2360, 2362-2364, 2366-2368, 2370-2372, 2374-2376, 2378-2380, 2382-2384, 2386-2388, 2390-2392, 2394-2396, 2398-2400, 2402-2404, 2406-2408, 2410-2412, 2414-2416, 2418-2420, 2422-2424, 2426-2428, 2430-2432, 2434-2436, 2438-2440, 2442-2444, 2446-2448, 2450-2452, 2454-2456, 2458-2460, 2462-2464, 2466-2468, 2470-2472, 2474-2476, 2478-2480, 2482-2484, 2486-2488, 2490-2492, 2494-2496, 2498-2500, 2502-2504, 2506-2508, 2510-2512, 2514-2516, 2518-2520, 2522-2524, 2526-2528, 2530-2532, 2534-2536, 2538-2540, 2542-2544, 2546-2548, 2550-2552, 2554-2556, 2558-2560, 2562-2564, 2566-2568, 2570-2572, 2574-2576, 2578-2580, 2582-2584, 2586-2588, 2590-2592, 2594-2596, 2598-2600, 2602-2604, 2606-2608, 2610-2612, 2614-2616, 2618-2620, 2622-2624, 2626-2628, 2630-2632, 2634-2636, 2638-2640, 2642-2644, 2646-2648, 2650-2652, 2654-2656, 2658-2660, 2662-2664, 2666-2668, 2670-2672, 2674-2676, 2678-2680, 2682-2684, 2686-2688, 2690-2692, 2694-2696, 2698-2700, 2702-2704, 2706-2708, 2710-2712, 2714-2716, 2718-2720, 2722-2724, 2726-2728, 2730-2732, 2734-2736, 2738-2740, 2742-2744, 2746-2748, 2750-2752, 2754-2756, 2758-2760, 2762-2764, 2766-2768, 2770-2772, 2774-2776, 2778-2780, 2782-2784, 2786-2788, 2790-2792, 2794-2796, 2798-2800, 2802-2804, 2806-2808, 2810-2812, 2814-2816, 2818-2820, 2822-2824, 2826-2828, 2830-2832, 2834-2836, 2838-2840, 2842-2844, 2846-2848, 2850-2852, 2854-2856, 2858-2860, 2862-2864, 2866-2868, 2870-2872, 2874-2876, 2878-2880, 2882-2884, 2886-2888, 2890-2892, 2894-2896, 2898-2900, 2902-2904, 2906-2908, 2910-2912, 2914-2916, 2918-2920, 2922-2924, 2926-2928, 2930-2932, 2934-2936, 2938-2940, 2942-2944, 2946-2948, 2950-2952, 2954-2956, 2958-2960, 2962-2964, 2966-2968, 2970-2972, 2974-2976, 2978-2980, 2982-2984, 2986-2988, 2990-2992, 2994-2996, 2998-3000, 3002-3004, 3006-3008, 3010-3012, 3014-3016, 3018-3020, 3022-3024, 3026-3028, 3030-3032, 3034-3036, 3038-3040, 3042-3044, 3046-3048, 3050-3052, 3054-3056, 3058-3060, 3062-3064, 3066-3068, 3070-3072, 3074-3076, 3078-3080, 3082-3084, 3086-3088, 3090-3092, 3094-3096, 3098-3100, 3102-3104, 3106-3108, 3110-3112, 3114-3116, 3118-3120, 3122-3124, 3126-3128, 3130-3132, 3134-3136, 3138-3140, 3142-3144, 3146-3148, 3150-3152, 3154-3156, 3158-3160, 3162-3164, 3166-3168, 3170-3172, 3174-3176, 3178-3180, 3182-3184, 3186-3188, 3190-3192, 3194-3196, 3198-3200, 3202-3204, 3206-3208, 3210-3212, 3214-3216, 3218-3220, 3222-3224, 3226-3228, 3230-3232, 3234-3236, 3238-3240, 3242-3244, 3246-3248, 3250-3252, 3254-3256, 3258-3260, 3262-3264, 3266-3268, 3270-3272, 3274-3276, 3278-3280, 3282-3284, 3286-3288, 3290-3292, 3294-3296, 3298-3300, 3302-3304, 3306-3308, 3310-3312, 3314-3316, 3318-3320, 3322-3324, 3326-3328, 3330-3332, 3334-3336, 3338-3340, 3342-3344, 3346-3348, 3350-3352, 3354-3356, 3358-3360, 3362-3364, 3366-3368, 3370-3372, 3374-3376, 3378-3380, 3382-3384, 3386-3388, 3390-3392, 3394-3396, 3398-3400, 3402-3404, 3406-3408, 3410-3412, 3414-3416, 3418-3420, 3422-3424, 3426-3428, 3430-3432, 3434-3436, 3438-3440, 3442-3444, 3446-3448, 3450-3452, 3454-3456, 3458-3460, 3462-3464, 3466-3468, 3470-3472, 3474-3476, 3478-3480, 3482-3484, 3486-3488, 3490-3492, 3494-3496, 3498-3500, 3502-3504, 3506-3508, 3510-3512, 3514-3516, 3518-3520, 3522-3524, 3526-3528, 3530-3532, 3534-3536, 3538-3540, 3542-3544, 3546-3548, 3550-3552, 3554-3556, 3558-3560, 3562-3564, 3566-3568, 3570-3572, 3574-3576, 3578-3580, 3582-3584, 3586-3588, 3590-3592, 3594-3596, 3598-3600, 3602-3604, 3606-3608, 3610-3612, 3614-3616, 3618-3620, 3622-3624, 3626-3628, 3630-3632, 3634-3636, 3638-3640, 3642-3644, 3646-3648, 3650-3652, 3654-3656, 3658-3660, 3662-3664, 3666-3668, 3670-3672, 3674-3676, 3678-3680, 3682-3684, 3686-3688, 3690-3692, 3694-3696, 3698-3700, 3702-3704, 3706-3708, 3710-3712, 3714-3716, 3718-3720, 3722-3724, 3726-3728, 3730-3732, 3734-3736, 3738-3740, 3742-3744, 3746-3748, 3750-3752, 3754-3756, 3758-3760, 3762-3764, 3766-3768, 3770-3772, 3774-3776, 3778-3780, 3782-3784, 3786-3788, 3790-3792, 3794-3796, 3798-3800, 3802-3804, 3806-3808, 3810-3812, 3814-3816, 3818-3820, 3822-3824, 3826-3828, 3830-3832, 3834-3836, 3838-3840, 3842-3844, 3846-3848, 3850-3852, 3854-3856, 3858-3860, 3862-3864, 3866-3868, 3870-3872, 3874-3876, 3878-3880, 3882-3884, 3886-3888, 3890-3892, 3894-3896, 3898-3900, 3902-3904, 3906-3908, 3910-3912, 3914-3916, 3918-3920, 3922-3924, 3926-3928, 3930-3932, 3934-3936, 3938-3940, 3942-3944, 3946-3948, 3950-3952, 3954-3956, 3958-3960, 3962-3964, 3966-3968, 3970-3972, 3974-3976, 3978-3980, 3982-3984, 3986-3988, 3990-3992, 3994-3996, 3998-4000, 4002-4004, 4006-4008, 4010-4012, 4014-4016, 4018-4020, 4022-4024, 4026-4028, 4030-4032, 4034-4036, 4038-4040, 4042-4044, 4046-4048, 4050-4052, 4054-4056, 4058-4060, 4062-4064, 4066-4068, 4070-4072, 4074-4076, 4078-4080, 4082-4084, 4086-4088, 4090-4092, 4094-4096, 4098-4100, 4102-4104, 4106-4108, 4110-4112, 4114-4116, 4118-4120, 4122-4124, 4126-4128, 4130-4132, 4134-4136, 4138-4140, 4142-4144, 4146-4148, 4150-4152, 4154-4156, 4158-4160, 4162-4164, 4166-4168, 4170-4172, 4174-4176, 4178-4180, 4182-4184, 4186-4188, 4190-4192, 4194-4196, 4198-4200, 4202-4204, 4206-4208, 4210-4212, 4214-4216, 4218-4220, 4222-4224, 4226-4228, 4230-4232, 4234-4236, 4238-4240, 4242-4244, 4246-4248, 4250-4252, 4254-4256, 4258-4260, 4262-4264, 4266-4268, 4270-4272, 4274-4276, 4278-4280, 4282-4284, 4286-4288, 4290-4292, 4294-4296, 4298-4300, 4302-4304, 4306-4308, 4310-4312, 4314-4316, 4318-4320, 4322-4324, 4326-4328, 4330-4332, 4334-4336, 4338-4340, 4342-4344, 4346-4348, 4350-4352, 4354-4356, 4358-4360, 4362-4364, 4366-4368, 4370-4372, 4374-4376, 4378-4380, 4382-4384, 4386-4388, 4390-4392, 4394-4396, 4398-4400, 4402-4404, 4406-4408, 4410-4412, 4414-4416, 4418-4420, 4422-4424, 4426-4428, 4430-4432, 4434-4436, 4438-4440, 4442-4444, 4446-4448, 4450-4452, 4454-4456, 4458-4460, 4462-4464, 4466-4468, 4470-4472, 4474-4476, 4478-4480, 4482-4484, 4486-4488, 4490-4492, 4494-4496, 4498-4500, 4502-4504, 4506-4508, 4510-4512, 4514-4516, 4518-4520, 4522-4524, 4526-4528, 4530-4532, 4534-4536, 4538-4540, 4542-4544, 4546-4548, 4550-4552, 4554-4556, 4558-4560, 4562-4564, 4566-4568, 4570-4572, 4574-4576, 4578-4580, 4582-4584, 4586-4588, 4590-4592,



# LE MOT D'ORDRE

DES ACHETEURS ÉCONOMES  
FAITES VOS ACHATS CHEZ

# FORTIN

PLUS QUE JAMAIS ON Y TROUVE DE TOUT POUR TOUS A PRIX RAISONNABLES

LA SEMAINE DU MANTEAU

LA SEMAINE DU MANTEAU



## MANTEAUX

D'AUTOMNE  
SANS  
FOURRURE

A DES PRIX PRIVILEGES  
DURANT TOUTE CETTE SEMAINE

Semaine heureuse pour toutes les acheteuses avisées car vous pourrez vous procurer un manteau neuf... à bien peu de frais. Tous ces manteaux "sans exception" sont de création récente, et devraient vous assurer entière satisfaction. Ils sont confectionnés de très beaux tissus... chaudement doublés... et dans un bel assortiment de couleurs en vogue. Tailles: 12 à 20 ans.

Rég. jusqu'à \$32.50

Rég. jusqu'à \$35.00

**\$14.95**      **\$18.95**

ACHETEZ A L'AIDE DU SERVICE A.F.—P.F.

Selon vos besoins 5 modes de paiements

- Au comptant
- Compte courant
- Compte courant budgétaire
- Paiements différés
- Plan de réserve

## BLOUSES

Magnifiques blouses en crêpe de choix de plusieurs couleurs différentes. Manche courte ou longue. Portées avec jupe et gilet, elles compteront parmi vos toilettes les plus pratiques pour la saison qui vient. Taille 12-20.

Prix rég.  
jusqu'à  
\$9.95

**\$2.62**

AU TROISIEME PLANCHER



LA SEMAINE DU MANTEAU

LA SEMAINE DU MANTEAU



Marques de haute  
réputation  
**ORIENT  
KAYSER**

BAS DE PREMIER  
CHOIX

6 TEINTES VARIEES

- Neutre foncé
- Neutre pâle
- Gris pâle
- Gris foncé
- Blanc
- Noir

45 gauge **\$1.65**

51 gauge **\$1.85**

51 gauge **\$1.95**

60 gauge **\$2.25**

S'habille bien

qui s'habille chez FORTIN  
PEU IMPORTE L'AGE...

## MANTEAUX de Fillettes

Maneaux que vous pourrez porter à la classe ou pour vos sorties d'occasion. Ils sont réalisés en beaux tissus de laine. Le premier lot dans 7 couleurs et de style ajusté ou droit avec godets. Le second dans 6 couleurs y compris tissu à carreaux et de style ajusté avec ou sans ceinture. Ce dernier groupe de manteaux avec garniture de velours ou de fourrure.

FILLETES 7 à 12 ans

**\$17.49 à \$24.95**

FILLETES 12 à 14x

**\$20.95 à \$26.95**

### ENSEMBLES 3 MORCEAUX

Jambières, chapeaux et manteaux... le tout très bien confectionné dans des tissus laines de choix. Style ajusté ou droit avec godets dans le dos. Garniture de velours ou de fourrure. COULEURS: Turquoise, poudre, jaune, vert, vin, hâlé, brun, gris et rouge. **\$9.95 à \$21.50**

Les vêtements d'enfants sont maintenant vendus au rez-de-chaussée



SPECIALS TRES ALLECHANTS

## AUX TISSUS

**\$3.25** la verge

A partir de **\$1.98** la verge

**325 VERGES DE GABARDINE**

54 pes de large — 3 lots variétés de couleurs

Utilisez 1 des 4 meilleurs patrons

• VOGUE

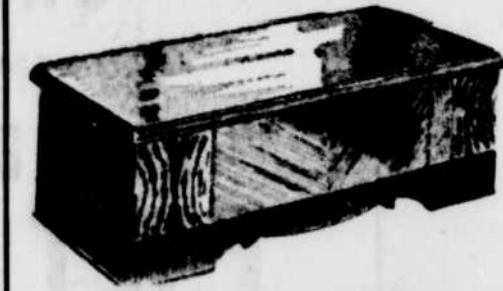
• Mc CALL

• BUTTERICK

• SIMPLICITY



Il vous en coûtera très peu de vous confectionner vous-même une robe chaude avec ces trois tissus: flanelle, jersey ou crêpe de laine à prix d'automne. Une bonne machine à coudre WHITE, et 1 de nos patrons... en un rien de temps le tour est joué.



EN VENTE AU RAYON DES MEUBLES

## COFFRES EN CEDRE

Superbes coffres en cèdre dans deux modèles différents, à savoir: avec ou sans tiroir. Nous serons très heureux de vous le fournir pâle sur demande spéciale. Le cadeau par excellence pour la fiancée des FETES **\$53.75**

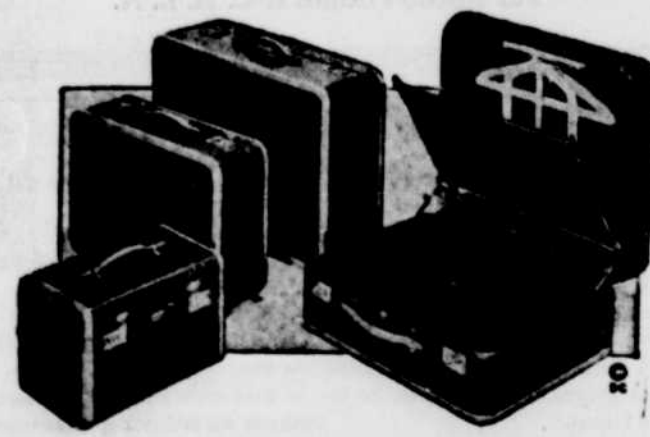
Prix à partir de **\$10.00** COMPTANT - Balance payable en mensualités faciles

## ROBES de CHAMBRE

POUR HOMMES ET GARCONS

Nous n'avons pas à vous dire que la robe de chambre est un des cadeaux masculins favoris de tous à l'occasion des fêtes... réservez celle de papa ou de votre ami immédiatement... NOTRE PLAN DE RESERVE EST LE PLUS AVANTAGEUX QUI SOIT. Robes de chambre en flanelle anglaise ou en soie brochée dans toutes les tailles désirées.

**\$9.75 à \$27.50**



## VALISES pour tous les besoins

Le cadeau qui plaît à madame ou à monsieur... valise "Gladstone" ensemble jumelle, sac de fin de semaine, boîte à chapeau, serviette pour documents... et aussi vêtements légers pour course rapide, valise d'aviation, valise en métal pour le chantier, valise de bateau pour voyage outre-mer... nous les avons toutes, ET NOUS SAVONS QUELLES PLAIRONT.

LE PRIX VARIE SUIVANT LA QUALITE



Le Lavage de toute la Famille se fait en 60 Minutes avec la

Heureuses celles qui possèdent une CONNOR

# CONNOR THERMO

elle LAVE et ESSORE AUTOMATIQUEMENT!

Même la Cuve se Remplit et se Vide toute seule

Le blanchissage d'une journée, devient avec la Connor Thermo, le blanchissage d'une heure. Cette tâche autrefois onéreuse est devenue agréable, grâce à la construction spéciale de la cuve Thermo isolée qui maintient la chaleur constante de l'eau et la fraîcheur de la cuisine.

Facilité de Paiement!

CONSTRUITE PLUS FORTE ELLE DURE PLUS LONGTEMPS

**\$66. comptant**

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES  
SI VOUS LE DESIREZ

## GARCONS et FILLETES

ENREGISTREZ - VOUS DES  
AUJOURD'HUI

AU RAYON DES JOUETS POUR LE

## Grand Concours de Costumes

ET PRENEZ PART A LA

## PARADE DU PERE NOEL

SAMEDI LE 25 NOVEMBRE

**\$50.00** donnés en prix

Prix de présence: un voyage en avion au dessus de la région par courtoisie de

CHAMPION AIR SERVICE

DES VENDREDI DE CETTE SEMAINE

## LE PÈRE NOËL

SERA ENTENDU TOUS LES SOIRS  
AU POSTE CHLN

Ecrivez-lui dès aujourd'hui si vous désirez que  
votre nom soit mentionné à la radio

Tous les ans nombre d'enfants sont déçus lorsqu'arrive la fin des émissions du PERE NOEL, parce qu'ils n'ont pas envoyé leur nom assez tôt. Evitez donc un tel désagrément, et Ecrivez IMMEDIATEMENT... libéralement s'il vous plaît, afin que votre lettre ne soit pas rejetée.

ADRESSEZ VOS LETTRES COMME SUIV:

LE PERE NOEL,

a/s de J. L. Fortin Limitée

Trois-Rivières

UNE INSTITUTION ESSENTIELLEMENT TRIFLUVIENNE A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE SOIXANTE-DEUX ANS